香港賽馬會助學金第一 宣佈

名單

華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字

力上年期

# 

中區洋樓可遇不可求

環境高尚交通方便

用料上乘設備一流

一梯兩伙戶戶單邊

分層出售 首期派付5% 樓款 **在图形面積465**0 一九八一年完成

售樓處:

紀德置業有限公司

香港皇后大道中70號連卡佛大厦1507-8室

图 5-265611-4

# 

#位於數大酒店之間·面對香格里拉酒店·隔鄰為帶苑酒 店·富豪酒店·假日海景酒店等·二樓設有多個行人天 橋,貫連附近各酒店等大厦,位置優越,爲遊客雲集不 夜天購物黃金地帶。

※鄰近火車總站・國內與港九滙通要津・海底隧道・渡輪 碼頭・巴士總站・地下鐵車站・交通便利・四通八達。 **非往返機場僅對分鐘,國際海外貿易最佳辦事處**。

\*隔鄰爲政府多層停車場,泊車更爲容易。 \*\*面對海港・胸襟廣闊・海光山色・藍入眼簾 #賜物·娛樂·欽雯·百貨公司·超級市場·兒童樂園·

**晋响天地,精品商店及旅遊紀念品,包羅萬象應有盡有** ◆氣派大方·工料上乘;來路鋁質蘇牆/ 鑲反光玻璃·美 輪美與。

₩商场大堂·宏偉曠陽·設計新穎·購物者可望見每一層 商場之動態,岳增購物情趣

\*二十部雙程自動扶手電梯·八部高速升降機·兩部玻璃 電梯,聘有專人管理及提供日夜保安服務。 ₩毗鄰設有行人購物廣場,與中環皇后像廣場互相輝映

₩ · 東京行人購物廣塲,購物人潮·熙來讓往·熱鬧非

首期一成,分期付款,建築期內絕不計息





香港皇后大道中29號華人行十樓·電話:5-210311(18線)

兒 怡華置業有限公司 香港雪廠街10號新顯利大厦97室・電話:5-229162(4線)

醞 盆新置業有限公司 香港皇后大道中33號萬邦行頂樓・電話:5-253001 (10線)

腦盆大置業有限公司

香港德輔道中34號億豐大厦十二樓 電話:5-255211(6線)

歡迎超級市場,男女服裝,金舖,鐘錶, 首飾,眼鏡,化粧用品,日用百貨,電器 用品,攝影器材等行業參觀垂詢。

由八萬餘元起



高尙住宅 設備齊全

九五折優待

單位無多 欲購從速 地盤設有示範單位·歡迎參觀

# 油輸 Ш 國家

# 會議

四期星

與安

電》到計的日本外相伊東正義今日在北京的日本外相伊東正義今日在北京會見中共主席教院務院 (本) 中共主席教院 (本) 中共主席教院 (本) 和 (大) 和

KIU

日本防衞廳計劃

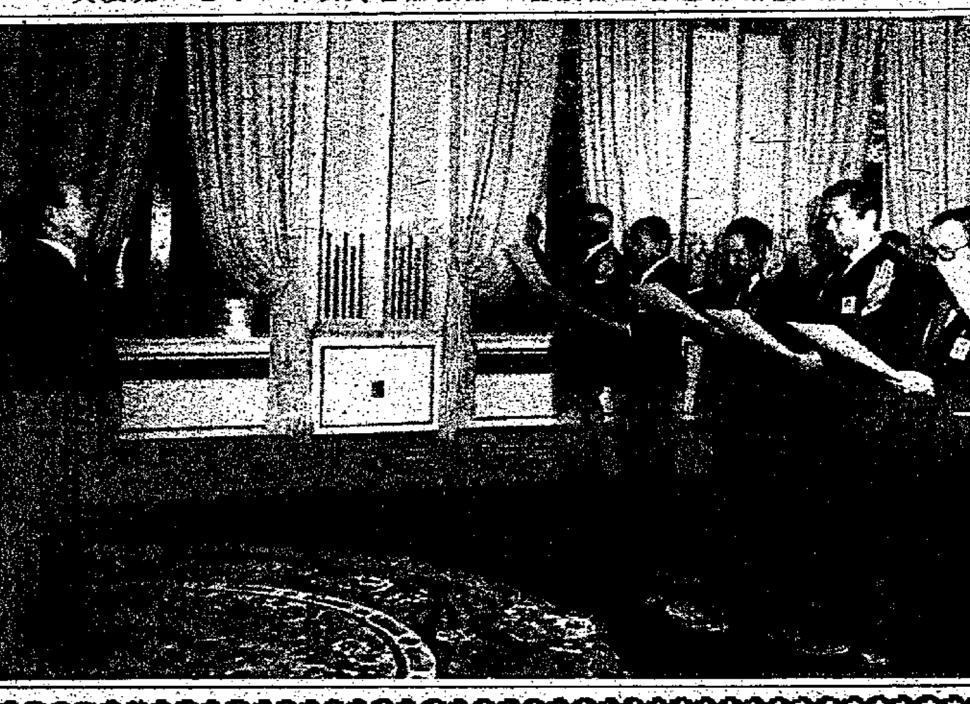
擴充

陸海空軍備

愛人進權特長的力以:勢下 處列行,知的日維必(及) 。根別的日維必(兩) 。根別的日指領一兩人 所力本出,是 一國 (長) 

示選須裝中外次努所見形日

内政部長徐廷和財政部長李承潤・南、神、調査局局長韓柱(護音)内閣成員于光井三日在監査監行



台

一 較一 一 一 年 一 年 是 是

秋祭國殤

波共作出巨人護步

E

日後署協議

意願

法罷工漁

**濟發展有關** 

# 當前 专

盟國間共同

《中央社演城三日重》韓國代總理南 陆昨天說,新政府應盡其最大努力,以過去所與總統能否在國內進行民主化。特拉托那說:格雷斯汀大使僅以駐韓外交團的一員、参加與總統能否在國內進行民主化。特拉托那說:格雷斯汀大使僅以駐韓外交團的一員、参加與總統能否在國內進行民主化。特拉托那說:格雷斯汀大使僅以駐韓人使務節國家經濟的機定成長及顧利國家。在他被任命爲代總理後所發表的简短聲明中,後總統能否在國內進行民主化。特拉托那說:格雷斯汀大使僅以駐韓外交團的一員、参加與總統統能否在國內進行民主化。特拉托那說:格雷斯汀大使僅以駐韓外交團的一員、参加與總統統能否在國內進行民主化。特拉托那說:格雷斯汀大使僅以駐韓外交團的一員、参加與總統統能否在國內進行民主化。特拉托那說:格雷斯汀大使僅以駐韓外交團的一員、参加與總統統能否在國內進行民主化。特拉托那說:格雷斯汀大使僅以駐韓外交團的一員、参加與總統統能否在國內進行民主化。特拉托那說:格雷斯汀大使僅以駐韓外交團的一員、参加與海流統統的首員者說明:美國政府希望(一)組續政治民主化。(一)韓國政府逐漸移向民產與內方。(一)韓國政府逐漸移向民產與內方。(一)韓國政府逐漸移向民產與內於,對政府應至其一方,以過去所有廣西基礎的政府。(三)由韓國國民参加政治。

**美退役軍官公開指出** 蘇軍 力躍居優勢

四期星

靑棒靑少

越軍在泰柬邊境

部署高

日五廿月七年申庚曆夏

卡特致函全斗煥總統

促遵守

許下

承諾

爲南韓等全

來民主

資四億美元

侍

**个能將所有錯誤歸咎工** 相工資計劃

二日電)巴茲斯坦官方 聯合通訊社報導,巴茲 數與在今後三年可能由 三億美元·該社歌,巴茲 一三億美元·該社歌,巴茲 一三億美元·該社歌。

泰國

於是種類的人就更加強到泰國方面去,使得本來 於是種類的人就更加強到泰國方面去,使得本來 於是種類的人就更加強到泰國方面去,使得本來 於是種類的人就更加強到泰國方面去,使得本來

**高領袖拒絕** 

金||角||種毒山區將變成 制訂禁種鴉 H 八間樂土 計劃

**独国的東部山地** 於是遺些山地 來的成份)可以

頭當字敢 嘉 金 劈 警開 線路新 匪 片 言敢說敢 鬥敢纏敢 或 澳門 國 典 歐陽佩珊 張佩 肯定 必爆 定座 火速 上週末 關海山 大細眼武 導演性魯波 電的 公司出品版版 Ħ 精句對粤 柳影紅 八細眼 術指導 鎏 領衛主 **奉**國 THE STRUGGLE

幕 島

漢軍國

隧道

風一加六綾車 ・千風億。 保五景九瑞給へ 持百宜千二十二路

地區,三二 內有六百艘船 三年之

LIMITER SAL CIT STEMOS

Cinema International Corporation

調各舊長

救重助壓

福有攸歸

多多解愛



# 

器基準工業大厦後 計算客理块 另一新型工業大厦提前指出

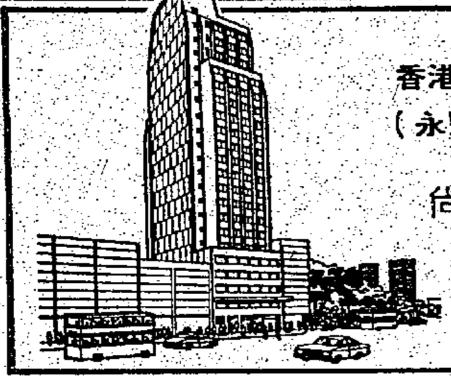
仪數少上落貨方便快捷環境優美。空氣清新

地下面積由大百餘呎至二千餘呎 樓高十二層 降近天集帆 瀝源朝火炭朝 交通四通入達

接上面積固三千餘吸蓋萬餘吸 原字導電影 5-229162 地級電話 12-6041676

**自用省部营制的及** 

新界地王



樓高二十層,外型壯麗,鋁質窗門,茶色玻璃 每層兩單位,前後向街,分層獨立冷氣系統

高速華貴電梯兩部・

地下鋪位二層,合各行業

益新置業有限公司

000000((1))000000

金號銀行

京城財務(香港)有限公司 定期存款 期限分廿四小時通知、一個月、二個月、 三個月、六個月、和一年期。

利息從優·港幣五萬元起·歡迎賜電查詢

104號巧運工廠地盤

電話: 3-895875 冷

東區地王。高級寫字樓。近金鐘地鉄站

WAH KIU YAT PO

快將入伙 尚餘數單位

開始出售訂價特平 面積由576呎至11,013呎 由十七萬餘元起

首期一成即可買廠。獨立厠所 地鉄車站 交通便利 柱少窗多 光線充足

請電 5-229446

98<sup>1</sup>

面積 680呎 僅售四十餘萬元起

圣灣化園

A,B座少量單位出售

高尙洋樓 即將入伙 利息低廉 置業良機

首則一成

捷孚企業有限公司

香港德輔道中45號永隆銀行大厦12樓 電話: 5-259321 5-237839

北角春秧街70~74號 →廳兩房·面積 362 呎 - 382 呎 一流設備 外牆玻璃紙皮石、伙伙三面單邊 高級鋁窗·柚木地板 顔色潔具・乳膠牆身 暗繞電燈、冷熱水喉

廚房浴室, 花磚到陣 防盗系統,電視天錢 旺舖適肉食公司,南北貨等等

益新置業有限公司

地盤電話 5-789378 寶成洋樓 特價每呎只售

六佰餘元起 特厚鋁窗 茶色玻璃 柚木地板 類色浴缸 對議電話 公共天練 面向東南。交通方便 外籍顏色玻璃紙皮石

上瓜灣九龍城道157至159號

▲ 地下旺舖 ▶ 合銀行·診所·快餐店·陳列室

實發企業有限公司 電話: 5-450003-6:5-431391-3

函者格名外香請熟中資 業程度

及驗及經 員 求佳學文 待有需員 遇意及一

官塘 開源道47號 近波海碼頭

巴士總站及地下鉄路站

交通便利,工源充足



面積由770呎至21205呎 特價分層出售 尙餘數單位

至海沙咀道 44 地段(近地下蜿蜒站)

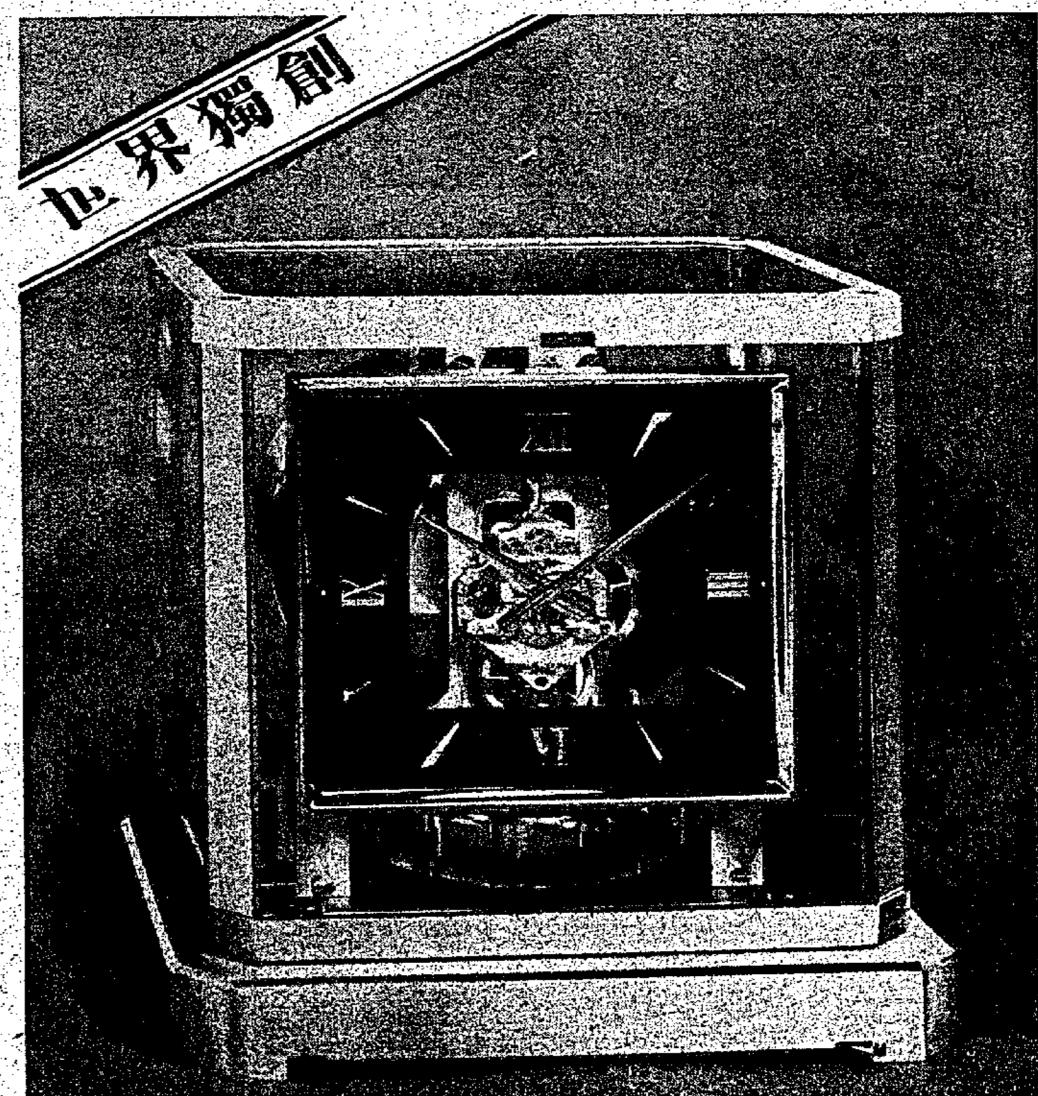
官塘開源道73,75號

已有入伙紙 特價租售 適合貨倉及各行各業

只餘地下5,975呎 樓底高18呎3吋 9901呎 平售

地盤電話:12-441567

地盤電話: 3-448618



JAEGER-LECOULTRE **ATMOS** 

瑞士 清蒙 氣壓鐘

製作精緻,氣派豪華 無須上鍊·不用電池 空氣推動,永行不息 寂靜無聲,準確耐用

總代理:瑞士洋行 各大錶行百貨公司均售

行光星 購元億

**甲主納稅最多** 

益。 **1数收市時爲一二三** 收市價升至二十八 分之二十五参加利

公開拍賣

品配額對 港有

司公新

要用後是失敗的・是一 要用後是失敗的・是一 所在若干地區實施巴士 所在若干地區實施巴士 所在若干地區實施巴士

一九八一成八二年才能 完成,類外的巴士專稿 完成,類外的巴士專稿

先妣

之喪於昨

建議改善中

區擠塞

巴士改行電車路

雲咸街口要封閉

長久之計

**應建架空大道** 

元長福 六江· 角更恒

香港汽車會戴禮賢著文評

巴士專綫消極政策 掩飾建路進展遲滯 

頁

高外一般氣,兩間温天陣中

二日)在香港殯儀

一殯辱承

東風

惠賜厚賻

高誼隆情殁存

誼親臨執締

鳴

均感哀此

孤哀子 承重孫

<sup>探內</sup>男女孫及親屬等

江即





香港

賽馬

會助學

宣揚男女平等



旺舖泳池

六基有限公司 香港威靈頓街39一41號 地盤辦事尼尼話: 12-789030 城記有限公司

舖位及商業樓宇出租

葵涌和宜合道124一128號利和大厦 地下3間共2828平方呎 、三樓商業共10640平方呎

九龍佐敦道14—16號嘉信樓一樓F座 電話:3-685372-8-694585

**荃灣廠厦之王** 

PO YIP BUILDING

德士古道/沙咀道大單邊

新風貌 創業設廠大展鴻圖 ESETISETIONE

屯門杯渡路 T.M.T. L.76地段

今起發售即買即用



首期一成,90天付餘款 可貸款八成 面積由2,482呎至17,900呎

樓面廣闊 獨立厠所 ・廠厦宏偉 樓身特高 · 高速公路 直貫市區 屋邨處處 工源無缺 新蒲崗區 工業中心 市區廠厦之王

# 置规工業表

九龍新蒲崗大有街23號(六合街口)

現貨廠厦,即起吉售



首期一成 90天付餘款 銀行可貸款八成

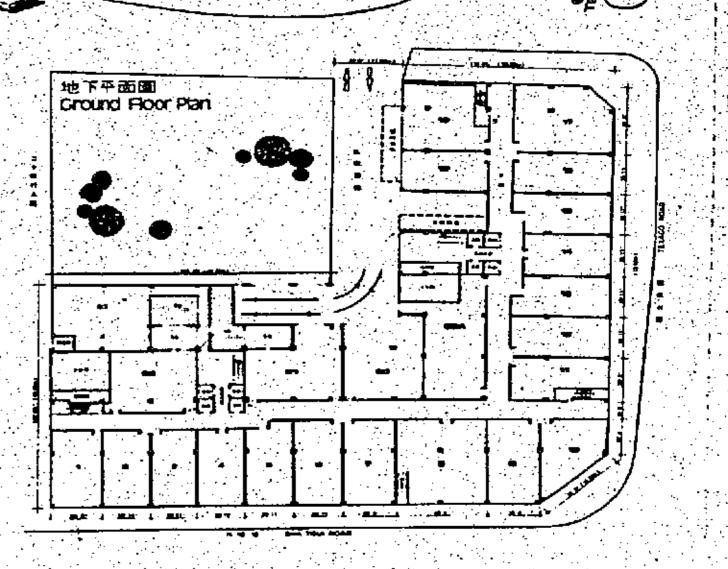
·地下單位 近八百呎至三千餘呎 宜工宜商 ·三面單邊 樓身特高 逾十一呎 柱位極少 排機容易 每層面積 五千餘呎

·機場地鐵 貨柜碼頭 穿梭往來 交通便捷

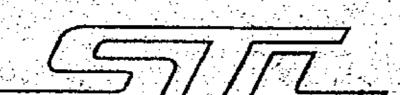
・只餘地下 ·工商舖位

・高近廿呎

・地旺人衆



代售·治購處:



寶光地產有限公司 A MEMBER OF THE STELUX GROUP 有光集團馬下機構 1901-1916 STAR HOUSE, SALISBURY ROAD, TSIMSHATSUI, KO STELUX PROPERTIES LTD. 九龍尖沙咀統利土巴利道星光行1901-1916室 追話: 3-7 1901-1916 STAR HOUSE, SALISBURY ROAD, TSIMSHATSUI, KOWLOON. TEL: 3-7213102-7 · 九龍尖沙咀統利土巴利道星光行1901-1916室 電話:3-7213102-7 說明書可往中環香港華人銀行大廈寶路華陳列室索取

高、現只留下一名山一 附侧侧侧侧的网名死者, 是料不幸死於事 是一對夫婦,事發 是一對夫婦,事發 是一對夫婦,事發 是一對夫婦,事發 兩名死者是對夫婦 灣碼頭總站車禍

)機構的安全組織

Œ

習高年

全委員會〈安委會詳細情形, 節文

其詳細情形

**遺下獨女正設法進行追究責任** 參觀

業安全

調職時:常和技能的群情?

H

四三四六八四

四三元九九

工業安全與企業管理第一章

中文大學副講師陳嘉年

**馬華國際財務有限公司**答

2

貴

公司 定於 遷

輔道中 有電話改為

號嘉華銀行中

九樓照常營業

、零年九月

日遷往香港德

通

出

古

色

(經理室)

選年**職務** HK\$269-題代珍藏 COGN ALAT 

海馬事實軍員

新風格。新面貌:新雄雄

,因此稱爲極品香攢于邑,係世上僅有幾個

色香味俱美,不同凡响,每棲均烙有火漆

中秋節期間得"美麗華"高級電子打火機 贊助。凡購買保君能特級或長久儲藏 **拔蘭地一支,即獲贈响譽國際** 之"美麗華"名貴打火機一具。 因贈品罕有名貴,數量有限。 送完即此為

香港北龍尖沙唱漆咸道111-113號三樓。電話:3-673081(4線)

集中宣傳

頁三第張二第

日五廿月七年申庚歷夏

小型織造

報告亦已呈交港督。佛・該委員會之調査工作日告完結,新俸調查委員會秘書狄堅信,今(四朝衛運委員會已提出最後報告

售價最昂貴。酒質最多貴 財神大酒店 **\$1050** 四季風旅行社

紹榮鋼鐵廠 保證照工務局則搜標準

機票十酒店

登★旅者 廣×遊

6600 Btu/hr

3/4 匹馬力

最適合睡房用

只售 \$ 1,295

中國冷氣有限公司

徳輔道中徳成大厦2樓

980 作爲你的 柯式精美印刷

每冊港幣式拾伍元 顧 來者已 取請訂 塔前閱 居住須知

日用參考

香港等等等

語 時 備

總代第: 台從國際貿易實限公司

(豪華戲院後) 香港灣仔摩理臣山道46號

大南洋木器公司 香港銅鑼灣伊榮街19-21號 電話:5-769233 電話:5-725845 (南洋戲院對面)

獨居老

劫 去 財 物 萬

翁倒斃 寓所

開惹起疑問

十七名難民

**晨解返大陸** 

蘇浙旅港同

地居留再來港

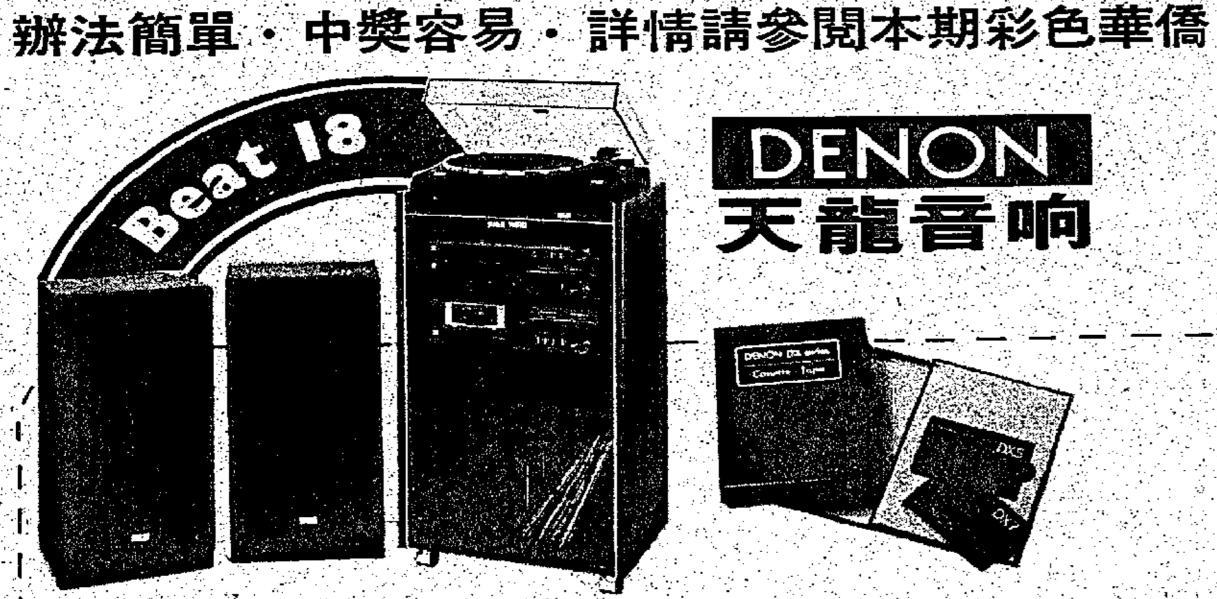






# 统经通常。天青青师前

E销合E到第三类语言类语语



乘豪華客位專輪往返梅窩

瀏覽東方威尼斯大澳漁村

自由選購著名特產及海味

專車直達昂平賓蓮寺攬勝

遍遊大嶼山風光秀麗如畫

**鳳凰山際堂享用精美上秦** 

漫遊茶園品嘗山水豆腐花

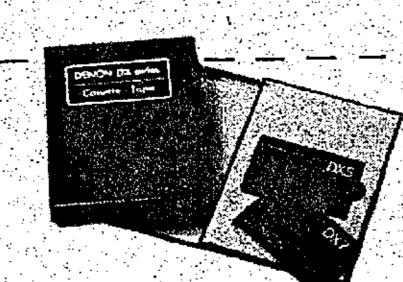
觀光石壁水塘賞偉大建設

時間:上午九時至下午五時卅分

日期:9月7日(星期日)

翌用:\$85

天龍青响



本期預告:

封面專題 家庭生活教育運動今天開始 又見飛船 秋冬天氣的流行時裝 研究記憶力的新成就。兒童週刊 澳洲時裝 鄭少秋的今天與昨天 士多啤梨芝士凍餅 提子布甸 (星期掌篇) 浮家的女客 麗視醜化呂四娘形象 第五屆亞洲藝術節 九月份藝術中心音樂活動

本期印送:125,500 本

# 高級豪華·一流服務·享譽之隆·有口皆碑 乘國內航機往花到 4天豪華遊 \$2,850(逢星期六) 8天日本本州 \$3,190(発星期六) \$3,480 (9月14,28) \$2,750 8天豪華遊 \$2,750

華僑日報讀者七海旅行團主辦

· 12天星馬泰豪華滋 \$3,390 出發日期: 9月14日 9月28日 10月5日 10月10日 · 6天曼谷巴堤雅 \$1,690(星期二、四) · 7天曼谷清邁 \$2,080(蓬星期四)

\$1,550

住宿五星級豪華大酒店・ • 享受多晚不同情調夜總會 •

• 遞遊馬尼拉,碧瑤,百勝灘,蠔島樂園。 出發日期:9月13,20,27日



七海旋運有限公司 香港池輔道中國際大厦1702室 5-447137(四級)

一分鐘內兩宗車禍

港島金鐘道統一

I 險傷途

過路老翁喪生輪下

**敢有鑽石耳環及利器空無一** 

上升。(般) 香港環境則不適合,萬一便裝人員放棄配槍,可能更低又指出,英國的情况不同於香港,英國治安較佳,

房車違例停泊路邊

疑曾用作非法用途

不值 富

司公務財騙訛事董司公械機築建

七名香港客利用漁船走私物品

**偷運電器公海交易** 與大陸漁民換銀幣 事敗被中共炮艇所補罰象後獲釋

均具拓展產品銷場潛力

澳洲香港建立穩固關係

貿易前景樂觀

告共有世八宗同類事件 對被告沒有能力付後分 期付款,才被財務公司 期付款,才被財務公司 提負祖分期付款,直至

分期付款已**赏還八十多**得兩百六十多**萬元,但** 

地址:香港德輔道中國際大厦2204室·電話:5-451094

尙有港聞

消息刊在

美加服務處:芝加哥、紐約、多倫多、三藩市、羅省、西雅圖、溫哥華等地。



TRANSAMERICA AIRLINES 鼎力贊助

\*請向各大旅行社查詢\*

**承建两重罰三萬元** 

萬隆製

廠

堅守廠內

要見僱士

告解

香港警

仁孚行有限公司中期派息通告

仁学行有限公司董事局今日宣佈,截至一九八〇年六月卅日止,上半年未經審核之

半年度盈利之增加,基於平治汽車廠方供應較多,銷售逐增,而其他部門如船機部

上半年度業績雖有地進,惟董事局有鑒於香港經濟,可能受世界經濟廣泛性之放緩

所影響,下半年度之成绩或将未能與上半年之非凡表現相媲美,抑且新近收購之蒸湖停

本年底之盈利数字,较之一九七九年者最少增是百分之二十。董事局因此决定派發中期

息,每股港幣三分。如無不能估計之情事外,預計末期股息,當可建議派發不少於每股

註册,将於一九八〇年十一月三日起一九八〇年十一月十七日止首尾雨天在内暂停解理

**登記手續。凡持有本公司股票而欲確保收取中期股息資格者、務請於一九八○年十一月** 

息,每股港幣三分,與在一九八〇年十一月十七日之前已有登記之各位股東

本公司将於一九八〇年十一月廿四日派發截至一九八〇年十二月卅一日止之中期股

承董事局命

及各物度與上口

及各物度與上口

及各物度與上口

及各物度與上口

及各物度與上口

及各物性與上口

及各物性與上口

及各物性

及各物性

及名物性

及名的性

及名物性

及名物性

及名物性

及名的性

怡和有限公司私書處啓

一九八〇年九月三日

欖勿<sup>統</sup>拍賣行拍賣衣車洗衣機縫盤

二二零二二四香港欖勿兄弟拍賣行啓

萬元,此為前所未有之最高六個月期之盈利紀錄,與去年同期比較,約增加達百分之

卅八 - 五 · 每股盈利為一角一分 · 增幅百分比亦相同。

機械部、重腦部等之營業、亦各有進展。

六分。亦即較之去年度派息增加建百分之二十。

先展 袁公志彭 之喪於昨

(三)日在香

誼親臨執縛

高誼隆情歿

存均感謹此鳴

孝男 永和 媳 梁寶蘭

孝女 石開 析 强照秋

**体維 孫女淑鸞 外孫安 懸婁 外孫婿 何祥光昭强 孫女淑鸞 外孫男 浩然外孫媳 陳致命昭基** 

上資百分之十

美学新

邨地鐵地盤

百餘名技術員靜

四期星

郭日

迎歡示表士人「密保腦電」護維

索勒生發洩外料資免避可爲認

密保腦電制管例立望希



**大拍**賽

有意参加级投內地段第八五一二號老讀注意·該幅官地拍賣章程中發第八五一二號(座落香港皇后大道中)更改拍賣章程有關定期於一九八〇年九月四日公開拍賣之內地段

地政則量處處長温雅徳照舊不變・

第拍賣行啓

香港政府公佈

立時)在本拍音は一番を 1時十五分在本

一 行 啓 出二四七九〇五 商業大厦二樓A1量

加度R DISTRAINT DATE & TIME OF MBER, 1980, 14) KWONG SHIU TETTE THE TETTE THE

欲知詳細及投資章程請問賣主律師或拍賣人便知 年期 · 七十五年由一九六三年一月一日起計期滿可再續七十五年 座落 · 吳灣新藝工業大厦地下車位第2十九號 地段 · 吳灣內地段三十號B段不可分割之二千四百五十份之一

拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司同路銀 主代表 律師 胡 關 李羅律師 行同路銀 主代表 律師 胡 關 李羅律師 行同路

中强康樂大厦二十

(房內將下開物梁當衆出投 星期四)下午三時正在香港垦后大道中卅六號與雄大厦二〇五

**香港拍賣行** 

有限公司定期於

承銀三命黃重物業出投

医普舞學院接洽或電 医大專會堂頂樓的香

- 芭蕾舞指南 ] ,完全比得與狼」及「青少 1000 | 古美爾」

心約定的院校主持兩場。

場地但對芭蕾舞有與趣 中心為臣劇院學行,而 費用。(質) 要特別為那些因所屬院 九月二十一日、十一月 分八分及五元兩個,競 更特別為那些因所屬院 九月二十一日、十一月 分八分及五元兩個,研 更特別為那些因所屬院 九月二十一日、十一月 分八分及五元兩個,研 與妙憂耶絡。 中心主辦類此的示範表 堂劇院演出,表演節目 三二一三七九九〇大與 的學生在大會堂成藝年 十二月十三日即在大會

香港大丸百貨公司聘請

東華三院招商供應西藥

之汽水廠機 拍費甘保食

者備履歷相片

程度能耐勞月

練習生數名年

供膳薪優另有佣金八小時半工作請携身

(一)電器部男售貨員略具經驗

(一)男女售貨員年十八至廿八中學程度

份證近照於每日三時至六時到人事課洽

4

器設備傢俬及其宅生財品有限公司(在海盤中)

中午十二時正截標,本院有絕對取捨權,不取之票按金發透,如投得後棄權,按金撥充善學。中午十二時正截標,本院有絕對取捨權,不取之票按金發透,如投得後棄權,按金撥充善學。中午十二時正截標,本院有絕對取捨權,不取之票按金發透,如投得後棄權,按金撥充善學。中午十二時正截標,本院有絕對取捨權,不取之票按金發透,如投得後棄權,按金撥充善學。中午十二時正截標,本院有經對取捨權,不取之票按金發透,如投得後棄權,按金撥充善學。中午十二時正截標,本院有經對取捨權,不取之票按金發透,如投得後棄權,按金撥充善學。

先夫李公室 用具廣告 解靈隨即出殯哀此計 日〈星期六〉下午一時半大殮式時在該館大體堂有弐歲遺體率移香港殯儀館治喪鹽攤聚歷5月55 百代歲遺體率移香港殯儀館治喪鹽攤聚歷55月55 1171 日下午十時壽終伊利沙伯醫院積閏享壽六十 

未亡人李阮艷荷

孝女炎輝獨領 孝女炎輝 頻潘國明孝男本昌 媳牡月冰

權勿兒拍賣行拍賣 LE MATIN COMPANY LTD. 李老茲承香港地方法院命 UNDER V. C. J. ACTION NO. 4736 OF II.00 A.M.) 在香港舉打街舉打行土庫本拍賣行內將存在香港永樂街(1980 都於一九八〇年九月五日即星期五日上午十一時正 (DATE & TIME OF AUCTION 5TH SEPTEMBER、1980、(FRIDAY) AT II.00 A.M.) 在香港舉打街舉打行土庫本拍賣行內將存在香港永樂街(專音) 門牌二十二號——二十四號TAK CHEUNG BUILDING, B—9 LE MATIN COMPANY LTD (NATURE OF GOODS—OFFICE EQUIPMENT 貨物性質——寫字排用具)(以上中文如有鏡淵以英文寫電)各物服法院所對者當案拍賣以價高者得投得者須立即將全部貸款以現電子自理特此聲明 監話五——二二十二十四號一一一四十二十四號一一一時正 (以上中文如有鏡淵以英文寫電)各物服法院所對者當案拍賣以價高者得投得者須立即將全部貸款以現電子自理特此聲明

**誼婿梁國銳** 植外孫梁宏建

**誼子 林**/ 水 水 流 表

治喪處・一首 港灣議會 智語:六一五式二六一地 親國繁衍 恕未盡錄

先夫職公愿泉府君然屬

北八〇年九月六日(星期六)上午十時卅分在該 第大體堂舉行安所彌撒十一時辭靈隨即出殯安葬 北八〇年九月六日(星期六)上午十時卅分在該 縣天國享壽七十一歲奉移香港殯儀舘治喪鹽定一 北八〇年九月弐日下午九時四十分在餐和醫院魂

大學語》的語彙以為一個主義的一個主義的一個主義的一個主義的一個主義的主義。

健 依 類 志 豪

**這子朱展光** 

治喪處:香港廣議高奏皇道六七九號

督察

海南發展有限公司

二)宣佈分派一九七九年至一九八零年度末

由一九八零年九月六日至一九八零年九月

承董事局命

十九日(首尾兩天在內)本公司暫停辦理股

文員一名在公司秘書部工作

應徵者須對公可秘書工作

有實際經驗,倘爲修讀英國特許

薪酬及福利將按年齡、

資歷及經驗酌定。申請書請簡述

資歷及經驗、連同通訊電話號碼

香港郵政總局郵箱七十號

信封上請寫上P/152記號

秘書公會最後一年課程學生,

三)選舉董事及議定董事酬金。

五)考慮下述議案如認為適當時

公司目前實收股本百份之十之新股。

怡和有限公司聘請

則獲錄用機會較高。

怡和有限公司

集團人事經理收

四)委聘核數師。

轉名及股東登記手續。

再胃

報價總值一億六千餘萬

出建築圖則六十

台大校友會理事

# 消委會

年底在新界 獲得資料 再向政府要求

會服務之要求。

電話:5:221583

「電話:5-231637

電話: 5-64(元)(3

.電話:3-840749

☆ 社 : 香港荷李活道106至116號

旺角辦事處:旺角上海街497號地下

**成:硅甸乍街香港華人銀行大厦地** 

# 華藝紅木像私工藝品公司

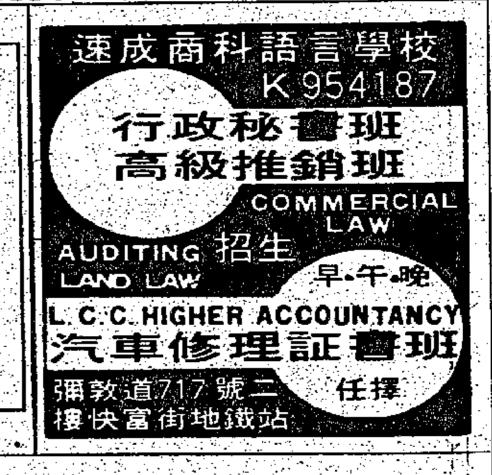


黄泥涌道141號地下。電話:5-7951778, 5-7906694, 5-7906709 (本公司常備大量現貨、歡迎批發及轉口)

◀毎天收費▶

三寸半位(限排一格高)三十元

七、十位(限排二格高)六十元



# **JARDINES** 香港一九八〇年九月三日

大字皇台道8—12號 四樓商業3300呎 租12,000元 地下舖位700呎 租 5,000元 地下舖位1,400呎 租12,000元

住宅800餘吹 商業1,500餘呎

<sup>鐵館</sup> 香港房屋管理有限公司 電話5-225546、

己有入伙伙 龍珠島企業有限公司 头沙唑星光行718室 3-679081 她盆電話12-777568(假日生制)

元朗新城市地段135號

包档大楼

(理民府後便)

旺舖尚馀數問

像俬裝修

遺毡室約兆汗 

隆基大樓西環卑路乍街46A 一樓住宅出售

電話5-252497

275.000元

風正, 立**吉** 景斯 景斯 景 等 人 一

旺舖及寫字樓租售

在南北行樓高廿二層離中區

十五分鐘最新防盜設備大中

小單位每伙私家厠所交咸西

街55-57永樂四街219-221

大厦電話5-457441

每日十時至六時半接洽處本

順聯大厦二樓B座頁 重 250 磅適合寫字樓 及各類工廠或貨倉五 千尺平租

電: 12-296441 洽

# 洋樓寫字樓出租

7包 商業及住宅出租

養文華商業 高低層 各890宗 租·6,000元 地下編位及閣棲 租35,000元 2580宗

萬呎出讓新人時間

LETTER B(1974年上半年)

電K945830 王洽 ( 掮免

# 新蒲崗地下廠房

三仟餘呎樓底高 適合銀行、貨倉、陳列室

電3-7428876

# 大型洋樓及寫字樓出售 司徒拔道嘉苑司徒拔道嘉苑

1344呎 \$1,350,000 1506呎 \$1,720,000 1750呎 \$1,450,000 西摩道美麗台 2300呎 \$2,800,000 列提頓道恆炉園 清水灣銀輝別墅 1853呎 \$2,850,000 2094呎 \$2,750,000 清水灣滿湖别墅 2000呎 \$ 730,000 西寅坑口别墅 3000呎 \$2,100,000 大埔康樂園 661呎 \$ 550,000 旺角嘉業大厦 612呎 \$ 658,000 佐敦道嘉和大厦 1161呎 \$1,750,000 蓮福商業大厦

治轉處:嘉年地產有限公司(5-256051)

報日僑華 舉助重救 翁仁長善 囊善解請

實輝大厦跑馬地賊秀街10—16號 洋樓,田租

接洽處:六基有限公司

5-252557

本欄廣告·費用廉宜 集中宣傳·收效宏大 ◁每天收費▷

三寸半位(限排一格高)三十元 七寸位(限排二格高)六十元

北京八天游 \$2,850

10.250% 10.500% 10.875% 11.250%

9.000% 11.500%

9.250% 個月 9.500% 9.250% 十八個月 9.000%

辦理各種定期存款

# 香港電燈集團有限公司

致可認購本公司普通股之 認股權證之持有人通告

董事局已於一九八〇年八月二十八日宣佈 配售每股面值二元之新普通股,配售基準為於 一九八〇年九月六日名列股東登記名册之股東 ,每持有四股將獲配一新股,售價每股4.95

因爲是次配售新股·認股權證之認購價將 按認股權證所附帶之條件由 5.18元調整為 4.87

元。由一九八〇年九月七日起生效。 承董事局命

秘書謝禮倫

從你第一次創臨本診所後,你的

檢驗或接受指導, 完全免費

# 買旗

聯合汽水廠有限公司

歷年來之業務增長多賴於利先生之寶貴經驗及其

截至一九八零年六月三十日止之六個月未經審核

但通貨膨脹令各項成本激增,因而大幅削弱利潤。

下半年之業務情況倘無不可預睹之逆轉,則董事會

英明領導。董事同寅謹向利先生遺屬衷誠致慰。

純利爲一百五十八萬三千零四十八元。即每股

在該六個月中,營業額已有合理程度之增加,

各董事在此情況下不建議派發中期息。

認爲一九八零年度之盈利可望稍勝去年。

至於添置之罐裝汽水機可於年底前投入生產。

敢信來季在罐裝汽水方面可獲較合理利潤。

屆時自行製造罐裝玉泉及七喜,不需依賴進口,

董事會謹宣佈麥加林先生獲選爲本會主席,

以繼承利孝和先生之遺缺。

盈利十七點五八仙。

秘書李玉倫謹啓

# 豆買。學多該 \$329.484

香港一九八零年九月二日



中獎號碼: 5,11,17,20,26,27 32: 32

下次提珠日期九月五日星期五。 今日下午八時前在各馬會場外投注 處接受投注。

求,付款辦法好和地點適中,自出售以來漢門漁翁街(夏巴車廠隔牌)之永好工業適合工商需要十分擔手

今天開场管理



廣東銀行具六十八年之經驗及優展信譽。 更秉承一貫穩健作風爲各界提供全面性銀行服務。 本分行之設立。當可爲銅鑼灣區帶來 更方便及妥善之服務。

美國大平洋銀行聯黨機構

創於一九一二年。 總行:香港中環標構道性炎號



六合彩第 70/80 期

香港獎券管理局

Western Pacific Vocational Training Centre 校毕生九出头沙班金巴利斯和7-11號三樓

司(話:(3)696477(日)。(3)676144(夜)。 下列各文憑班課程全部六至九個月完成 Subjects: Principle of Management, Financial Management, Costing Accounting, Electronic Data Processing & COBOL Programming, Business

Diploma in Secretarial Studies 秘書全科文憑 Obligatory Subjects: Accounting I, Secretarial Duties, English for Commerce, Elective Subjects: Shorthand I & II, Typing I & II, Commerce,

Import & Export Practices. (3) LCC & 1 Business Studies Certificate Course 倫敦商會文憑 Obligatory Subjects: Elementary Bookkeeping, Intermediate Bookkeeping, Economics, English for Commerce, Arithmetic, Elective Subjects: Cost

Accounting, Business Statistics, Shorthand, Typing. (4) Diplome in Western Painting/Commercial Design 西洋美術 (素描、色彩、透視、構圖、水彩、油畫)全科文憑

Diploma in International Airline Ticketing 國際航空票務全科文憑 Obligatory Subjects: World Geography, Aviation Rules, Ticket Calculation:
Basic Mileage Principle, Basic Reservation Procedure, Round-The World

SHORT-TERM ELECTIVE SUBJECTS 選修課程: 托福速成、商業會括、商業英文、得記I&II、英文打字、

英文速記、經濟學、市場學、CIF及出口實務。 · 本中心全部交添課程學業資格, 蓬美國 South Bay College of Business, 加拿大 Advance Business College, Alpha College, Shaw College, 英國 Langham Secretarial College 承認:本中心之 **基業生可兒試查升上述各美、加學院修讀高級交憑。** 

詳細章程・歡迎索閣・毎月新班・人人可讀

警方發出拼圖

名漁民偷運

日四月九年〇八九一曆公年九十六國民華中

現已落成下月

局求暴利合資購船作屈蛇勾當





現在乘搭地下鐵路列車,再不用 每次爲找換輔幣及購票而操心.

購備一張地下鐵路多程車票, 便可 直接入閘乘車,不用在找換機或售票機 前輪候, 省時又快捷. 每次入閘時,入閘 機上的指示器顯示出多程車票餘下的 乘車次數.乘車後,可在出閘機收回 車票,但在最後一次使用時,車票會由 出閘機收回.

每張多程車票可在三十天內,依購 票時所選擇的路程, 乘搭地下鐵路列車 十次.

要省時又快捷, 講即到地下鐵路 各票務處購買多程車票.



载日橋

朗元田沙佈分

年少朗 辦合會商年青朗元

◇ 東軍劉伯豪、李軍蔡伯榮、○ 東子中量級・冠軍曾大根 軍伍少荷・季軍丁少區・姚銀 女子組・冠軍曹美貞・亞

稚園教

育協會

四屆新員

小册子游戲區內志

緑樂

柔道邀請賽完成 朗大會堂學行 一·日昨已完滿、乃文太平紳士·蔡創業,黄武合主辦的「第三 主持頒獎典禮。到會臺灣有部元朝大會堂與屬 員會副主席熊定嘉及陳泰聯合一嘉·陳泰·雅人 人名 使 男 女 組 優勝

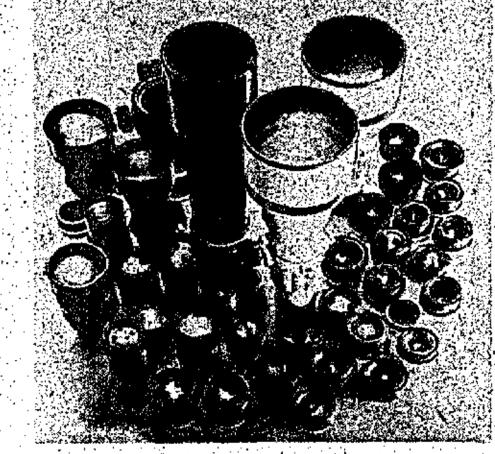
李毓塢。 ・ 亞軍趙仲彬、李軍黃廣榮、 ・ 西軍趙仲彬、李軍黃廣榮、 陳錦源。

東軍劉偉文、季軍蔡大生、
東軍劉偉文、季軍蔡大生、 超、延軍王鄧洪、李軍魏烈輝超、延軍王鄧洪、李軍魏烈輝

是明愛。 一季軍尖沙咀街坊驅利會及荃 , 亞軍元期大會堂柔道協會

自動曝光系統,光圈一經選定, 只需校正焦距,一按即拍,操作簡 易,定價相宜.

经500 設計精巧輕盈, 性能超卓,光圈及快門可依拍攝 需求隨意選用,配上FD系列 鏡頭及其他優良配件,能將拍友 的創作才能盡情發揮.



可手動操作,任何攝影需求,都 能應付裕如,效果十全十美. **2**3 一部跨越八十年代 的相機, 設計與性能是現代科技 的結晶,具有多種自動曝光系統 及手動操作,最適合業餘攝影

高手及職業攝影師使用,在任 何情况下拍攝都能達到最高 創作性的發揮。

請即往各大錦囊特約經銷商參觀選購.

購買時請索取由怡和商務拓展有限公司發出之錦囊世界性保用咭.

# 鎭塡海 略寶 華商會



反光機,以本世紀最先進的 科技製造,配以精密設計,結像 清晰玲瓏的錦囊四十多款FD 系列鏡頭及其他優良配件如 電動快速捲片器及電腦閃燈 系統等,無論拍攝風景或捕捉 人像、特寫等,效果栩栩如生, 色彩逼真均匀, 令閣下能 隨心所欲,將攝影技巧發揮得 淋漓盡致.

角處

安居亦

渡日

迫

乞

範圍包括石籬

保障是以現金方式援助

提供意見

各邨居民

葵涌調查丁

| 漢各
| | | |

探討電腦分析探訪服務

協助家庭適應新環境生活

監護職責・(三)向有 庭服務個案工作者負起 例,由法庭裁定変由家 ・因而抵觸保障婦獼條

荃灣區總福利主任闡述服務工作

酉

合市鎭迅速發展

社會福利多方展開

查報告:提交已被告 務範国:(一)背 后奉公守法的生活 化者改過自新·重新

# 新灣 鎭 市 展 推 屋 日 滿 逾萬 居民

厦大座多十 助 互

費,主辦機構方型。 策圖。 一屆來海樂日 一屆來海樂日

各內區促 老青年 婦 獳

經季灣 裁判司署及地 慈新事處服務對象是 於是設立際是

者遇遭幸不求尋 **国解協**主難決助動 宿露訪探員動夜深

房 包括建館 

澚

**汞**涌

新

戶無其他選擇餘地。 可安心,因為在此時此地的現實環境之下,今後仍只有時一九八〇年下半年起二四;;元則屬事實。此外,他一九八〇年下半年起二四;;元則屬事實。此外,他一計之誤會。並由此預料今後亦將會徵收。 戶無其他選擇餘地。 值皆不包差餉。除月租及差餉外,該會並無向舖位戶二月即爲舖位戶主所知悉。該會所有舖位戶主皆應滑由一九七九年七月一日至一九八二年六月三十足之租由一九七九年七月一日至一九八二年六月三十足之租收取任何附加費用 清。 據該會員

根 離 能 梯 顯 老雌千雄 各將 光 奇 多

你捧腹 料奇 包

长 百 亿 沙野搏晒命 心淘古井 是行

PUNCH

新傑

精管在,優優聯心質腦頭似 計另原撞衝佢

糸区、

艇衝上岸 身汗

週收 八過百萬

春思

是色

情片

英角



肉求追 受



愛 寶歌芭蓮施 莉楊寶露 未體牺牲心相 蒂 茜絲



WAH KIU

華中淚血。場夜午晚

映福城命地油奇恆惡發龍今 虫星 獨亡素招星 窮率早

推資風又昨小宮 雙雌新今 並石 春夜極都 煞雌樂早

PO

YAT





<sup>螺商指</sup>樂快<sup>池娃春</sup>都新<sup>場含</sup>

葉與茶公朋十國 「茶絲餘友點 開汀場 牛際

国大午條**灣**十 狐盗夜女仔點 !九場!四半

華中淚血映場夜午晚後

器爭子代

懷舊有

M

有限公司全人敬賀





抽褲 動 PAGE





每週星

·馮雅麗

☆獅子座(七月二十一

這幾天的工作顯得相當

☆處女座(八月二十二日

何必要計較人家對自己的

☆天秤座(九月二十三日

☆天蠍座(十月二十三日)

星期大的約會令你花費不

少金錢和時間。交通的問題會

凡事預算鬆動一點就不會有

日至十二月二十日出生)

,就安心去做。下星期二有

至十月二十二日出生

至八月二十一日出生)



☆水瓶座(一月二十日至 二月十八日出市)

☆雙魚座(二月十九日至 三月二十日出生)

· 尤其是充實自己更爲重要 ☆白羊腐(三月二十一日

至四月二十日出生) 遊個人的觀惑去判斷一個

☆金牛座(四月二十一日 至五月二十日出生) 星期五你會爲着一些個 息,因爲你精神已顯得很疲勞

☆雙子座(五月二十一日

☆巨蟹座(六月二十一日

的人相處時存有偏見所致。孫

新的環境具有新鮮和刺激

見,但是他們也不會袖手旁觀。

問題影响你的就業機會,所以

日至一月十九日出生) 道個星期你會接觸到新用

# 夏安秋來添新衣·都是人間好時節 夏安<sub>本大丸百貨公司現正舉行秋季大貢獻,換季添衣,正合時宜</sub>。

吉利市百貨公司之超級市場冷藏設備

及陳列貨架均由華捷洋行有限公司

供應,安裝及保養

一个但是 题表示 來 牌

okamura CORPORATION

《特别介紹女庄時髦秋裳》

新到女庄美國 AR ROW 恤 法國 PIERRE CLARENCE 恤 意大利 GRANSASSO恤 日本新花長袖恤 長袖女圧衫裙、套装 法國 PERIER 真絲套裝 法國SILKY真絲套裝 日本新花半截裙、百褶半截裙 針織花工恤、即花工恤

六折至八折特價貨品總滙 廣絲、棉花綢夏季衣料……八折 毛絨、繍花料冬季衣料……八折 女庄衫裙、套装------六折至八折 女庄雨樓、半截裙、泳衣…………八折 女庄干恤………………………七折 量压衫裙、套装、雨樓、干恤-----八折。 童庄派衣、泳褲……八折 另有特價工恤、恤衫由\$10~\$25



《秋季新貨大貢獻》

日本名廠女庄睡衣、睡袍…\$ 39.50~110,00 日本女庄内衣……\$ 9.50~ 49.50 嬰兒針織短褲…… \$ 6.00 嬰兒印花長袖下恤------\$ 15.00 嬰兒毛巾長袖T恤·····--\$ 19.50 嬰兒毛巾長褲…….... 6.50 女婴衫裙 .....\$ 25:00

《慶賀中秋佳節●蓮香月餅最好》 本公司食品部由九月九日(八月初一)起 特備各式運香月餅・餡靚皮薄・遠近馳名 · 誠爲慶賀中秋佳節妙品 · 歡迎光臨選購。



上午十時半至下午九時半 星期三休業

一九八〇年九月三日(當地時間)

五種主要港股價(買盆及賣盆)

H.K.\$

開市指數 十5.47 (946.25)

**美元開市價格:法關克**穆

・現貨價報三一 (成六十手・較上 の成六十手・較上

點四美仙,一百減少十七分易所原糖期

○於七二 一四業 點一一四 九 ○股 五一,點,

牧市指数 十11.87 (6927.27)

頭盤 (U.S. — 3.30 (636.70)

紅約股市(道瓊斯工栗指歐)

東京股市(道瓊斯綜合指數)

食德罗

置地

成點一一二 九四手共九

起·兌;港 跌五四澳元

的四四三種交

有種 積三 . 投七 , 種上的

祖 二大總百內 成合十百種五九

倫敦股市(金融時報指數)

+2.50(485.20)

+ 6.70 (489.40)

17.28. 17.32

6.62 6.78

· 18.87 18.93

13.55

1.78085 腐葵

中では、 一では、 一では、

價有變

入分 經在稱 手析 濟本美

成

元

2.4155

〇 , 結三二九五高及市萬十同 七四算手美 · 九六六買美五増昨 ・月價 。元六 · 六六賣元手 · 日

・方三月九七一共較・・為十値百港 較面八七一四年成前結九五六二八共期 前・二・一日第・美六月百成金 日開五一六一月百升價最元二期九一成 攻市・・月美期川四六低・・貨十百交

息、

扳近

期金

六七;期升一

下價金

等在·型機究在司 事美同建械任 美將 宜國時築 以務 國食 · 轉亦及 及 · 之實

台巴

國自

匯僑

**,以彌補** 

意以相談

方面,日年春夏貨

綫各外海期節秋中

兩續將潮

年去近量注般一步初

意人强差穩尙線加美下退衰

**亍進緊加見已來日地內駁轉** 

期豆交投

職銷費用等), 以數費用及V-S 業收益,其它藥 一季的成績主要受

年可,行回發每的

海味價

廣東

色遜已疑無力購眷僑

緻南地

可已治手多兜接翰去巴季馬的用的金至最近為止,這綫的出口條件一些巴筝馬貨物基本是因利症

减信會如 縮在再果

週

中国 (特) 過去一旬來,港貨對美國付運淡態益趣明顯,目前一艘開往 本質輸養減少而增換數量比去年同期銀減一成半,統商估計,起碼要到一月以後,明年春夏貨開始起運,該該出口才會有轉機,現時好些船公 一年,做出的港貨共達六千噸,數量雖然不少,但比較去年同期却減少了一定,做出的港貨共達六千噸,數量雖然不少,但比較去年同期却減少了一時,做出的港貨共達六千噸,數量雖然不少,但比較去年同期却減少了一時,做出的港貨共達六千噸,數量雖然不少,但比較去年同期却減少了一時,做出的港貨共達六千噸,數量雖然不少,但比較去年同期却減少了一時,做出的港貨共達六千噸,數量雖然不少,但比較去年同期却減少了一時,做出的港貨共達一般行走香港政貨。 一月以後,明年春夏貨開始起運,該該出口才會有轉機,現時好些船公 保 一月期間,很少接做其他航發的生意,但由於今年淡月來得早,而且時間長 中國的貨輪,無論其首站是東岸或西岸,也多穿越巴季馬運河。而巴 中國的貨輪,無論其首站是東岸或西岸,也多穿越巴季馬運河。而在過 東到十一月線美明年春夏春起運才會有轉機。 東到十一月線美明年春夏春起運才會有轉機。 東到十一月線美明年春夏春起運才會有轉機。 東到十一月線美明年春夏春起運才會有轉機。 東到十一月線美明年春夏春起運才會有轉機。 東到十一月線美明日,地種淡態全國,東京好些船公 保 本貨輸**美減少** 減少,近日增撥鐵位在港收貨。有轉機,好些船公司增接中南美洲巴拿馬貨鐵航輪鐵出港貨往美國較去年同期減少一成半,

为方面,在過去數月來,因為賣進一步減低,至於燃油即用不可,不過爲了爭取生即用不可,不過爲了爭取生即用美錢的運費基本上一般 公日本貨輸美的數量,但附加賽航商說,相反正意,不久前,船公室是低水平,如 数接 多

訂

四期星

74

飲食業不景 盤 影疏山

棉

面

是價因上手上七落期品三( 下格是日,日十·貨交一特 是高近水造增六全交易日訊 是高近水造增六全交易日訊 是高近水造增六全交易日訊

期

價造

鷄

連品國元持,整價隻國銷價帶收學三在但價大死較升普

下 整套措施的共纪 這項简化進出!

村員船械究切本 洲山及經約政平派 合城為為料實等工範市到 地增 理、副山克 企工日日及該之程国務管新區一部武休總增大紐菜程本本日股公技、包及公分董爲礎藤斯裁一街約。、唯第2個司術里招研司公事該智濟教則出四新 建一二组

墨期已過 

第五三一上 九九 五百成股

量

道再見呆滯

量 趕

一 見 見 題 題 題 題 題 題 題 題 題 題 知 不 俗 電器器

樓價遠超購力 (機的)養羅

**哈普遍扳上市民叫苦連天** · 每支蹬柱有大個燈頭三十公尺高之鋼材燈柱 設種照明設備採用 7利息近又復升 年支壁柱有大個燈頭 〇・五 三十公尺高之鋼材燈柱 的港區

高字不中文,存更戶與三向經太上便過過於 。租過下復影息接外以個無復關升股又樂,降水景訊 金,價陷啊,近調外月變升,市有價值低在: ,相據於所更十錢。週動,但突從活格得,過盡據 却反字滯及達風息部息,雖由破七躍又五活去勞資 上 普的尤市,十,一份,但然於一百的見運期數本深 過,寫,樓二歐冤銀已財銀最千多跪趣,儲月港物

呎亦假亦月六事同如 月不如卽粗、。 棣以 租見全祖也七因是租不

約得曆等要千萬一度過為怎單於六呎現件方,

六樣位十、的在十式退 元便租元七梗普分作一 至宜下一百房通吃居步 八來灰元間一力停冒 元母,

僅

百

六十元。

中豬頭盆成五百八十元五十分 中豬頭盆成五百八十元五十餘頭(包括中豬)知一,港區大豬五十餘頭,四一大豬一百餘頭,頭盆升上

至細頭十

酒樓生意減少

席落行

濟經僑華 頁三第張五第 日五廿月七年	申庚曆夏	WAH I	KIU YAT I	PO 1				四州	<b>E</b> .	H	29 /3 /64						
		市價 最高價	爱低價 答腊 攻市價	遠東 金銀 收市價 攻市	段 名	乳市價	最髙價	最低價 香港 牧市價	遠東   攻市價	金銀 妆市價	野 名	<b>製市價</b>	最高價	最低價	香港 攻市價 4	速度 枚市價 平	金銀 牧市價
股市成交價目表(是期量)	永安公司 7	7.70 7.75	7.70 7.75	7.75 7.79	487744 · ·	11.70	11.90	11.40 11.60	11.60	11.70	美麗華(除恩	$\begin{array}{c} 21.20 \\ 2.20 \end{array}$	2.20	21.20 2 2.15		2.15	2.00
金銀會成交:203,240,000元 九龍會成交: 930,000元	和記費埔 13	3.30 13.60 1.50 21.60	12.90 13.30 20.90 21.20	13.40 13.40 21.20 21.20		4.00 3.90	4.05 3.90	3.95 4.05 3.875 —	4.00 3.875	4.025 3.90	速東酒店(除		2.025 ₩#5	1.84	2.00	2.00	2:00
四會成交總額:549,760,000元 恆生指數:1237.15升12.59 意東指数:6149.56升61.41	立興 (除各項)	4.00 4.10	4.00 4.00	4.05 — 7.50 7.6	萬生	0.53 1.24	0.53 1.29	0.51 1.24 1.24	0.52 1.27	0.51 1.27	七   七   市際砂廠	)紡織製者	X 亲!!				. ——
金指数 1007.10升7.14銀指数1373.37升28.70金銀指数1069.08升12.09		7.60 7.70 4.00 4.20	7.50 7.50 4.00 4.20		王集團	<del></del> -	/			— <b>,</b>	新馬製衣	19.20	19.20	19.20	1	.9;20	
股 名 開市價 最高價 最低價 收市價 收市價	先施公司 2	4.00 24.00 7.20 7.30	24.00 24.00 7.00 7.00	24.00 24.0 7.25 7.3		2.40 思)1.60	2.40 1.60	2,375 2,40 1.56 —	2.40 $1.59$ $3.625$	2.40 1.56 3.65	依時製衣	8.80	8.80	8.80	8.80		/
(一)銀行及債券類	屈臣氏 1	0.60 10.80	10.60 10.60	10.80 10.8 6.70 6.6			14.30	3.60 3.62 13.50 13.80	13.90	13,80	裕泰製衣   南聯質業	3.575 14.20	3.575 14.30	3.50 14.20	· · ·	3.575 L4.30	3.575
恆生銀行 132.00 133.00 132.00 132.00 132.00 132.00		6.55 6.70 3.60 3.65	6.40 6.70 3.60 —	3.60 3.6	一 雅光凯德	2,625 0,78	2.65 0.78	2.55 2.60 0.78 0.78		2.60	是江製衣 ( 八						
羅灣銀行 17.20 17.30 17.10 17.30 17.20 17.20 海外信託 6.70 6.80 6.65 6.70 6.65 6.65	仁学企業	8,95 8.95	8.85 8.90	8.90 8.9	志正國際	2.00	2.05	2.00 2.02	5 2.025	2.05 1.50	亚洲航業()	息)6:15	6.20	6.10 5.20		6.15 5.30	6.20 5.30
女聯銀行(除各項)7.50 7.65 7.50 7.50 7.50 7.50		8.10 8.10	8.10 8.10		大元利安	2.75	2.85	2.75 2.75		2.75	自然盟船 A 萬邦航業	5.30 5.60	5.30 5.60	5.60	5.60	3 60	
永隆銀行 56.00 56.50 55.50 56.00 56.50 55.50	南順 湖化大同	9.40 9.40	9.40	9.40	太古地產	8.90 3.00	9.10 3.025	8.70 9.05 3.00 ——	3.025	9.05	維達航業	3.60 3.425	3.60 3.475	3.60 3.40	3.475	3.45	3.40
嘉報銀行(除息)2.50 2.50 2.45 2.475 2.475 4.475 地下鐵路價券	莊士集團	6.80 6.85 7.20 7.20	6.60 6.75 7.20 —	6,60 6.7 7,20 7.2	即生生	2.25	2.25 2.65	2.25 2.55	2.25 2.625	2.25 2.65	塞光航業 <b>遙豐國際</b>	4.00 4.80	4.00 4.95	4.00 4.725	4,90	4.00 4.875	4.90
九倉債券7.76%	<b>國魚恤</b>	3.40 3.40	3,375 3.40	3.40 3.4	8年			1.05	/ 1.95			)投資類					
九倉認股福證 置地價券8% 69:0% 69.5% 68.0% 69.5% 68.0%	1.454	2.00 2.00	2.00	2,00	協成行 第邦投資	2.00 9.00	2.00 9.00	9.00	/	9.00	聯合企業	7.10 12.40	7.10 12.60	7.00 12.10	7.10 12,40	7.10 12.40	7.00 12,40
指瞪慢券9.25% 73.0% 74.0% 73.0% 73.0% 73.5% 74.0% 港燈設股構設 6.20 6.30 6.05 6.25 6.30 6.25		產建築類 3.15 3.20	3.15 3.175	3,20 3,1		2.60 2.525	2.65 2.65	2.575 2.60 2.50 2.52		2.65 2.55	恰和證券 來那美	8.40	8.40	8.40 3.40	8.40 3.55	3,475	3,50
置地認股機證80 6400 6550 6250 6450 6450 6400	長江蛮菜 2	26.90 28.30	26.90 28.00	28,20 28,0	0 恒生工業	0.55	0.55	0.55	0.55	1.67	新鴻基財務(	)其他	<b>3.</b>				
<b>恰和债券7.5% 103.00 103.00 100.00 102.00 103.00</b>	 	3.80 3.85	3.80 3.80	3.80 3.8		1.67	1.67				非之斯爾(四	余融 ) 0.142	0.1425	0.14		0.14	0.1425
莊土債券5% 134.00 140.00 134.00	大捷財務(除息)	1.25 1.27 2.275 2.30	1.21 2.225 2.30	1.25 1.2 2.30 2.3	<b>这宋文</b>	4.05	4,275	4.05 4.27	75. <b>4.27</b> 5	4,25	邵氏 星島報業						
大盘(除息) 21.20 21.40 21.10 21.20 21.30 21.20 九盘(除息) 21.20 21.40 6.90 7.00 6.95 7.00	置地公司 1	19,10 19,10	18.60 18.80 6.90 7.00	18.80 18. 6.95 6.9	0 金山地産	2.25	2.30 8.55	2.25 8.35 8.50	2,30 8,50	8.50	南華早報 永安集團	3.20	3 <b>.25</b>	3.15	3.225	3,20	3.15
港燈集團 6.95 7.00 6.90 7.00 6.95 7.00 中華煤氣 26.10 26.20 26.10 — 26.10 26.20	TELLICITY AND A STATE OF THE ST	6.90 7.00 14.40 14.50	14.20 14.50	14.20 14.5	超信地產	8.50 1.56		1.56	1.56		紅鞭石建量量量			0.05	9.30	9.25	9.30
電話公司(除息) 25.20 25.30 25.10 25.20 25.20	新昌集團	3.775 3.90 2.40 2.40	3.775 3.85 2.40 2.40	3.875 3.4 2.40 -	575	)倉塢類	1				港機工程	9,30	9,30	9,25	5.00		
九龍巴士 7.25 7.30 7.20 7.30 7.30 7.30	四海地産 保報(除各項)	2.45 2.525		2.50 2.	2 41,442,444	92.00 4.15	93.50 4.15	90.50 93.00	93,50	93.50 4.15	九龍	交易所上		高價	最低價	牧市	<b>打價</b>
中華巴士 48.00 48.00 48.00 48.00	海南 聯邦A	3.15 3.30 5.30 5.60	3.15 — 5.20 5.60	3.30 3. 5.60 5.		1.46	- 20 - 244 - 122 - 2	1.46	1.47		國際實業	第市(		) .84	0.80	<u> </u>	
(三)工商企業類 安達巨大盛 4.80 4.80 4.75 4.80 4.775 4.80	新鴻基地產除各項	間5.50 15.80 4.50 4.80	15.40 15:70 4.40 4.75		and the state of	) 酒店類	1				金佑新安	0.80					
隆道公司 11.00 11.00 10.70 10.90 10.80 10.80	大寶 麥盛愛展	2.30 2.40	2.225 2.32	5 2,325 2.	325 凱聯酒店	6.60 38.50		6,60 6.90 38.50 38.50		6.95 ——	永達利	0.94		).94 —	0.94		.94 —
17.20 17.70 17.10 17.60 17.70 17.60	新世界。	5.45 5.50 1.64 1.64	5.30 5.45 1.64 —		45 海港企業 64 大酒店	41.50		41.00 41.5		41.75	永鴻基						
		<b>烧一海,</b> 而	· 杂 般節和	及 <b>酒想 。</b> 使	直但以。市青對	置同到	<b>集茶每</b> 2	(室酷参期二	生說相課	相宴	頭理闡,	去額宴配				·	
商內地它德威普原,齊用比鍵。 是聯方的州量整油僅學不較思難 <b>門 茲南 石 卅</b>	(1) 型	停一有 ・ 有 ・ 有 、 大 、 大 り 、 、 、 、 、 、 、 り 、 り 、 り 、 り 、	使暗 反法推	<b>建</b> 能	上質保大的少市	後時經 的·濟不	塚市年 の	的便然 <b>加</b> 中股	<b>感,虽,例母程</b> 谓	開另行七	沒要解唇據	同見少農	まへ 茶特,		茶	-	
意內地它德嚴層原,應用比聲。 是聯方的州量數油僅學不較現雖 可 稿 石 世 是聯方的州量數油僅與一個	多管然,主人	遺・分業を有の続い	少和人仍剩一种	将採此於 持 四用・生 去	因的去上額~的 素菜年,也影消	大點不過	哲假性出	E 局大坦多年 島他氣戸會人	E 平 及 對 的 <b>基</b> 的 <b>英</b>	い 面 清伤	遠慶・月樓	八降各七	市試商:	也 <b>" 达</b>			7)
見重起,片葉美田亦,計爲六型一年九十元以一十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二	後 一 変 意 即 温 不 一 和 能 自 在 里 西	數九束粗 家月的略	懲支示理 銷價 / 無皮・想 市酒(	常冤現意 年間收時的 八	多務同營明啊費,在期業顯很个	度 製 類 的 年	現 妇 !	不们下外三位 聚,活五漫 水 <u>布</u> 湖即成長	子,啊生	生新的酒	月務般,商 格份,市由人	左業樓份右續的嫁	專署 平假多	份土电			#
巫油金是田的刺鹿的自標油兆作 見皆處隨現發新 · 酸大道· 石餘便一道酒工桶僅 見皆處隨現發新	790 D22 M12 313 (F)	・還有數家亦鹽釀水・而九月份則有別別の別別の別別の別別を必要的四樓便	,使不少習麼無法支持 一个 一个 一个 一个 一个 一个 一个 一个 一个 一个 一个 一个 一个	<b>虔加有不</b> 成 或一不如 左	主和水額地大工意除平份下,其	<b>南翅孔出</b> ,飯擊於	棚酒	七或樓,墓的	因茶商亦	粉期子熟	學 多 民 於 表 身 行 不 辦 盂 示	· 僅生娶 獲意酒	炎結期 東望	が月份性温を	巾酒		T
商內地 它 德威	,举营所租倒	融有便料		<b>以小少理</b> 石	市的業績也明顯地下降 的重要形在上面上張因素後,生意頭 中国医院的案務在扣除货 中国医院的案務在扣除货 中国医院的案務在扣除货 非路蓬於断本以保持去年同期水平, 能退減或保持 即至 一	近野,又	—— 6≥ Δir 2本 600 →	17勝節 水	銀加粉锅	,面質素	超及登入署	北例 •	世產人	学生意			僑
十煉油的大濟提 發存地油,埋而三桶這 是發盡報濟 二油并結石學煉 盆在貿。但藏是十四不經 現石海學 元嚴加果油人,但地於化不若在較美美是酒 石油, 美提工,公報價是。世學過干不髒元元由學 , 反界 金煉到抽司導格多 界家很石间的一个	對叫 章 電 電 電 電 電 電 で で で で で で で で で で で で で	杜經格海司	些地來好意月 好點說。 落份	月 份 則相	9 3F,能从切1	<b>客</b> 張格觀	們呢,	<b>学</b> 於 上 便 能 多 。 。 。 。 。 。 。 。 。 。 。 。 。	<b>存政资</b> 而 收,,股	<b>純是分</b> 身	想酒者面之	角子 近 菜期	祖僱 月 兵 程 份		席		间
二油并結石學陳 盆在设。但藏是十四不。現石學學 元威加果油人,但地於化不若在較美美是經 石油,人 美提工,公報假是。世學過干不髒元元由齊 油、世週	へ液動機在へ 隘進醫。港港 b	公潤和蔬單	日週・就行開子中部現・始	近人 往趙	图以建筑成构筑	今而漲,	酒而必取	成用不東們精 以知 <b>赞</b> 會神	息不實現	僅除五個得去十名	基不生一相根 下過意向當:	<b>基像內亦</b> 道港人相	<sup>別東</sup> 塚	天息	、泛		谾
金煉到抽司選格多 界家很石间的\ <b>一个沙學</b> · 反界刊	敦行療該推訊日	司己消染然	比的份符質較	<b>尾部 新菜</b>	上, 图	,看青篙	桑,辛多	出賺業估和	多把不蹩	百一一司	5年,茶大原	<b>网易士</b> 當	* 发安	4	一)口		والمقات

行裝卸。僦貨電梯三部,直達樓上各層。全倉裝有現代化消

歡迎各業垂詢,如數惠顧,請聯絡

電話: 5-233181至3 5-233427

港幣存款利率行情表:

-5-266351 袁小姐救余先生冷

3-7210608 周本姐洽

產盛頓機関

利率

9.50% 年息

9.50% 年息

9.75% 年息

9.75% 年息

"银行集团核诗

10.00% 年息

物安全,保險率低,收費特惠

期限

一個月

二個月

三個月

六個月

INTER-ALPHA ASIA (HONG KONG) LIMITED

期 9. 125% 9. 250% 二個月 9.750% 三個月 六個月 9.500% 压萬 尼起

億 繁 重 九 類 被 千 , 校

三災青

# 獲多利有限公司 音港上沿海豐銀行全資附屬機構

港幣存款利	平行情
期限·利率	期限利率
廿四小時通知 8.625%	三個月 9.750%
兩星期 8.750%	六個月 9.750%
一個月 9.000%	一年 9.250%
二個月 9.125%	、兩年 9.250%

( 版低存款額HK\$50,000 )

歡迎隨時查詢有關「可轉說存款証」利率

總辦事成	中環和犯大厦五樓		
中區辦事處	中環和記大厦三樓		
西區辦事處	德輔道西60-64號榮	俗商業大	夏五
劉耀澂崇事虚	百德新街2-20號恆聲		
谷笑灣辦事處	,符箕灣道121-131號	金寶大厦	一樓
莊角辦事處	强致道625號麗斯大	夏二十樓	<u>.</u> .
官塘辦事處	族寧道56號地下		

電話:5-263095 证法: 5-213166 電話: 5-480236/7 電話:5-766206 電話: 5-685239 设括:3-854027/9 電話: 3-423243

亞洲聯合全融投資有限公司 ASIA ALLIANCE FINANCE AND INVESTMENT LIMITED (實收資本港幣川行萬) 政府注册接受存款公司

年息

10.50%

香港總行:中環實地廣場告羅士打大厦17字

土瓜灣分行 🕿 3-657061

荃灣分行 12-434187

元朗分行 12-762146

旅運部: #5-213123

3-677048

3-698395

3-81539

12-200121

12-665207

話:5-266415

存款期

二星期

一個月

三個月

銅鑼灣分行 22 5-7902669

新蒲崗分行

5-685136

5-538231

3-440264

3-283175

3-940253

各項有				
期限	港幣	美金		
廿四小時通知	9.000%			
一個月	9.750%	10.875%		
二個月	10.000%	11.375%		
· 三個月	10.375%	11.750%		
六個月	11.000%	12.125%		
九個月	11.250%	12.250%		
年.	11.500%	12.375%		

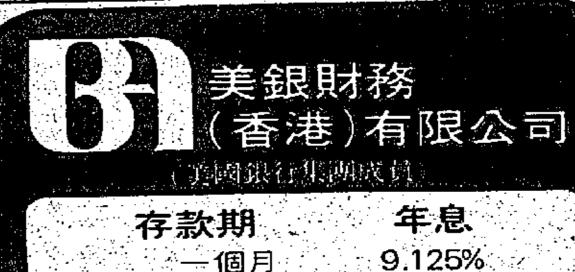
、一年以上之存款利率面治 欲知詳情請定:5-258202-8 或5-215277-8 或駕臨中環康樂大厦27樓

# (永安祥集團成員)

	<b>序二千七百萬</b>
自動續期	存款利率
一個星期 9:000%	三個月 10.250%
一個月 9.750%	六個月 10.500%
兩個月 10.000%	一年 10.500%

**后**者有其屋 **武**款 汽車分期付款 期聚貼現 進出押滙 樓字按揭: 十年分期 每萬月供\$143.50

十五年分期 毎萬月供\$126.50 歡迎垂詢: H-430303-9 H-446171-3 香港中環永樂街七號永安祥大厦十樓



<b>子</b> 。一个歌册。	41-7E.
一個月	9.125%
二個月	9.25%
三個月	9.75%
六個月	10.50%
十二個月	9.25%
二十四個月	9.25%
	K\$50,000
(利率如有更改。	
5-2713 <i>4</i> 5/5-283 <i>4</i>	88 3-305281

糠那華小姐

3-30020 i 沈樹基先生 九龍彌敦道636號 香港軒尼詩道一號 銀行中心603室 熙信大厦306室

中國名茶

BEST SELECTIONS OF

CHINA TEA

AVAILABLE IN

HONG KONG

TIN SANG HONG HING KEE

RE-EXPORT TO OTHER COUNTRIES.

WELCOME ENQUIRIES

234-242. Des Voeux Road, Hong Kong

DISTRIBUTORS FOR CHINA TEA

IN HONG KONG MARKET AND

Address: Kwai Cheong Building, 1st Floor,

Cables: 4472 HONG KONG

Telex: 60393 TTTYS HX

天生精選

F 9301 茉莉花茶

精裝雲南沱茶

遠年雲南普洱茶

陳舊廣西六堡茶

直由中國進口

歡迎惠顧

常備現貨

兼營出口

歡迎諮詢

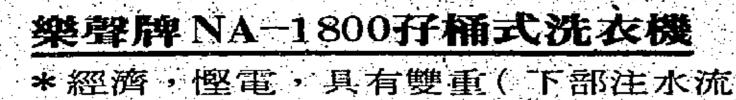
用品不

# 溴氧甲彩色小门强洗性类 新提派在规定活动。高兴高州等地









及上部注水流)供水方法 \* "輕柔"Gentle及"普通"Regular洗濯方式 \*備有洗濯計時器及迴轉乾衣計時器

\*可調節音量之蜂鳴器,以發出完成洗衣之信號

機身顏色:綠、金黃

隨機奉送「特新」全能無泡洗衣粉一盒,送完即止









垂詢請電3-315111 信興電器貿易有限公司

分达: 香港中現聯邦大厦1401室·電話:5-256161-8。 香港歌頓道三號地下·電話:5-709444 九龍彌敦道625號腱斯大廈二律・電話:3-315111 九龍北帝街二號·電話;3-030434

廣州人民南路111號地下・電話:89398

陳列室: 香港中環聯邦大廈1401室 - 電話: 5-256161-8

NA-1800

愁出路的學生

嶺南學院

制

一一年級個別科組

講|指|升|回|僑|港
座|導|學|國|生|澳

D. 駐港辦處地址:尖沙咀漆咸道33-35號友聯大厦7G室

E. 諮詢電話: 3-669468 3-676769

備本月開會討論 一教育資委會 四年預算

令後數年發展,日校與夜校學生之分配將盡量 今後數年發展,日校與夜校學生之分配將盡量 校學生一萬八千人(每人作太分一計算)。理 一萬八千人(每人作二分一全目制計算)及 一個名額應接近三萬人。計至日制八千人,日間

類斯

校友會中學

地址:香港灣仔洛克道237號

F.6G.C.E. 倫大班

牛頭角定業街44—54號(聖思定英文中學內

文法女書院

招生選告 深水埗,元州街231-237號(金慶酒樓對面 ₩話: K-866771

1. F5 重讀生 2. F6 中大預科生(可重考中學會考) 3. F6 商科預科生(可重考中學會考) 報名時:携相片兩張報名費五元。

名額有限 額滿即止 註册手續可同時辦理(帶備九月份學費)

H 旦

The

一九八〇年度十二月份

First Certificate in English

手續

Certificate of Proficiency in English

以上兩項英文考試已經開始接受

報名。考生請於星期一至五下午

二時至晚上九時或星期六下午一

時至三時到本會二字樓辦理報名

地址:香港軒尼詩道二五五號

電話:5-738966 5-738815

截止日期:九月十七日。

**British Council** 

英國文化協會

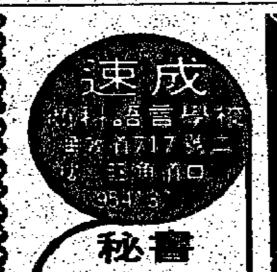
CITY COLLEGE OF COMMERCE

九能太子道375號全座(斯子石道對面)- 夜秋 3-305487 ン九龍編教道570-572號一至六樓(基利商業大厦) 3-306173 香港網頭灣軒尼特道458-468號四樓(3字) TEL:5-776799 金聯商業中心 ( 辦無恤樓上)

香港德輔遺画119-127號三樓(近高世茶樓) TEL:5-461226 5-476464 FULL TIME STUDIES COURSES 日校全科班

Single-Subject Courses (Evening) 夜校選修班 Shorthand Speed

Elementary Bookkeeping Intermediate Bookkeeping Higher Accounting Typewriting Commercial Correspondence Costing Import & Export Practice & C.J.F. Calculation Principles of Law



口夜課程招生通告

信

雨

專

業

學

校

字母P4-F5 英專

L.C.C PITMAN

NEW METHOD E. EVENING 預科班及會考重讀班招生

(全部保送中人、港大及倫大入學試)

本校特熟 ①學生可利用公餘時間完成大學預科課程。 ②由經驗文科及理科學士,碩士任教,並派發免費精要講義,上年度能入讀中大或 港大之本校生,爲數亦不少。

⑧理科實驗在文福道新法書院設備齊全之實驗室上課 REGISTRATION TIME (註册時間);6:30PM-9:00 PM (MON-SAT) COURSES OFFERED : SCIENCE & ARTS : F7HKU A. L., F7 GCE A. L. F6 HKU. F6 CU HIGHER LEVEL. F6 GCE O.L., F.5. ADDRESS: 219 PRINCE EDWARD ROAD, KOWLOON (2ND FLOOR)

TEL: 3-019206-8 (3 LINES) 英專(由初班至會考班)同時招收新生

G.C.E. Classes: Engineering, Building, Business, Commercial, Marine, Geology, Fure Science, Electronics, Law, Economics, Social Science, Design, Mathematics.

英國大學預科班 (G.C.E.— one year course)
Subjects for both 'A' & 'O' Levels ENGLISH LANGUAGE

NAVIGATION

GEN'L PRIN'LES OF LAW CONSTITUTIONAL LAW GOVERN'T & POLITICS ECONOMICS ACCOUNTING BUSINESS STUDIES SURVEYING BUILDING CONSTRUCTION PURE MATHS BUILDING DRAWING APPLIED MATHS SOCIOLOGY FURTHER MATHS GENERAL STUDIES HIGHER MATHS MATHS. JAPANESE : ART (PAINTING) ASTRONOMY

DESIGN

PHOTOGRAPHY

GEOGRAPHY

H.K.U. (F.S, F.7 & ELECTRONICS Revision Class) **PHYSICS** (A.m., P.m. & Even.) CHEMISTRY USE OF ENGLISH BIOLOGY ZOOLOGY YVATOB ECONOMICS GEOLOGY STATISTICS

COMMERCIAL MATHS CHINESE LANGUAGE .

BUSINESS STUDIES PSYCHOLOGY PHYSICS CHEMISTRY BIOLOGY PURE MATHEMATICS APPLIED MATHEMATICS HISTORY **GEOGRAPHY** ENGINEERING DRAW, CHINESE HISTORY

(A.m., P.m. & Even.) ENGLISH LANGUAGE PRINCIPLES OF ACCOUNTS CHINESE LANGUAGE PHYSICS : CHEMISTRY BIOLOGY. MATHEMATICS HIGHER MATH

**ECONOMICS** HISTORY GEOGRAPHY CHINESE HISTORY E. P. A.

比亞無綫電學校

辦事處索取

十三班及英語課程進 以鼓勵勤奮向學學 HAMILTON, ONTARIO CANADA L9C 1W6 TEL: 416-383-1626

哥倫比 ... I.,

至中四尚 夜中學報

Secretarial Studies Course 私書班(上午班及下午班) Commercial Studies Course 商科班(上午班及下午班

成本會計 法律概論

日夜男女校

校長: 鄭樂民

校址:深水埗靑山道:339-345號

3-616809 3-616555

各班預科

(1)港大預科文理商

(3)倫大及聯大(GCE

中學部上下午各級全部滿額

報名時間:上午八時至晚上九時

(2)中大預科文理

3-611819(全校:冷暖氣設備)

校 擴班增設下列

(近元洲邨、蘇屋邨)

恒生銀行大厦

日文• 會話

日夜招生

巩已開始接受報名申

◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ ◆ 入 □ 船 期 表: ◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ (昭名) 四 名) 回逐來)(日期)(公司)	金令令令令令令令令令令令令令令令令令令令令令令令令令令令令令令令令令令令令
銀 屋 SILVER STAR 釜山 四日 新興行 総多利益 VICTORIA 南美 四日 福 來 聚 來 TAI LAI 高雄 四日 東 海 南 星 NAMSING 文萊 四日 國 光 水 星 MERCURY 事律資 四日 東 源 白 河 口 BAI HE KOU 西埔 四日 新 僑	美洲 後 涵 基 谷 SEA.VALLEY FORGE美國 四日 天 详 宏來機統 PRES.TYLER 美國 五日 網 統 在單荷蘭 NL.HOLLAND 南美 五日 在 華 百 保 級 BARBER PERSEUS 美國 五日 百保利 銀 鳳 凰 SILVER PHOENIX 美國 五日 太 平
交撃馬上茂ALVA MAERSK	ト大馬卡二號CATAMARCA 2 南美 五日 太 古 美國太陽神AM.APOLLO 美國 大日 美 線 本部土添却NL.STREEFKERK 南美 大日 港 選 安娜黒土基ANNA MAERSK 美国 大日 馬土基
海航速器 SEAWAY DISPATCH 高雄 四日 仕 嘉新 高雄 ZIM KAOHSIUNG 依力 四日 新興行 在華土泰却NL.STREEFKERK 新加坡 五日 液 塑	利來愛獎 NEDLLOYD EBRO 南美 大日 脳 來 明 翰 MAIN EXPRESS 美國 七日 擬 成 東方政治家ORT.STATESMAN 美國 七日 海 繁
日 職 FORTUNE MARINER 日本 五日 海 聯 別 泉 九 TOMOSHIMA MARU 日本 五日 天 祥 光榮雅士 GLORY ACE 日本 五日 東 角 鐵爾香港 NL.HONGKONG 南美 五日 淹 雞 海 選 HAI YUN 五日 永 裕 太平洋特使PACIFIC CONVOY 曼介 五日 南 郵 天 稅 NEW SWAN	格製器球 GUDRUN BAKKE 美國 八日 獨 琪 受 審 EVER SPRING 美國 八日 和 選
百保 類 BARBER PERSEUS 新加坡 五日 百保利 銀 鳳 鳳 SIL VER PHOENIX 美閣 五日 太 平 力打愛質 NEDER EBRO	回 SEATRAIN TRENTON 英國 十日 天 辩
基 壁 CHAR CHING 基隆 五日 嘉 塵 湖南二號 DONAM 2	聚士來 TYSLA 地中海 大日 獎 選 費酐斯基 EUG.KWIATKOWSKI 歐洲 七日 天 祥 派摩利亞 PIONER PRIMORYA 歐洲 七日 華 林 和 OCEAN HARMONIA 地中海 八日 大 三 豐 和 丸 HOWA MARU 歐洲英酯 九日 汎 芦 源 芝 麗 LARGS BAY 歐洲 九日 旗 成
安娜馬士基ANNA MAERSK 新加坡 五日 馬土基 香港島 HONG KONG ISLAND新加坡 五日 香島 內 遊	文 昇 MAN SING 地中海 十日 東 方 選 達 LINDEN 地中海 十日 日 郵 平日 日 郵 本方 資 FENBANK 地中海 十日 日 郵 東方領袖 ORT.CHIEF NM 十一 機 郵 和邦力如 NIPPONIC A NM 十一 機 成 要卡斯特嘉索MUNCASTER CASTLENM 十一 他資極
大高 TAIKO 日本 大日 百保利東方政治家ORT.STATESMAN 基礎 大日 港 歐 大日 港 歐 大日 市保利	The state of the s
智 易 SL.TRADE 美國 大日 海 國 宏士來 TYSLA 日本 大日 寶 鑑 海王黄玉 NEP.TOPAZ 曼谷 大日 港 恆 富高二號 TIERRA DEL FNEGO 2 基準 大日 太 古 宏 加 多 MERCATOR 高雄 大日 沙 绪 若 稱 丸 WAKAUME MARU 日本 大日 日 郵 大明 島 LANTO ISLAND 高雄 大日 香 島	新 依 力 ZIM EILAT 澳洲 九日 新興行 澳洲企業 AUST.ENTERPRISE 澳洲 十日 太 古 香島賀版 ISLAND CONTAINER 澳洲 十二 香 島 嗣 帝 GREAT OCEAN 新磁内距 十二 大 脫 町・巴・中東義 新 高 维 ZIM KAOHSIUNG 依力 四日 新興行
利来獲得 NL.BOUNTY 紅海 大日 強 整 萬 輪 MAIN EXPRESS 美國 大日 捷 成 派摩利距 PIONER PRIMORYA 設顯上之尼 大日 華 林 安 縣 UNRYU 日本 大日 東 方 金拉药士 GOLDEN LAGOS 日本 大日 萬 禾 巴 土 李 BASCA 日本 大日 大日 東	符 的 丸 HAKOZAKI MARU 波斯舞 五日 中 央 巴 山 BARZAN 波斯舞 大日 恰 和 泰士來 TYSLA 遮打 大日 寶 隆 大 高 TAIKO 波斯舞 七日 百保利 東方飛舞 ORT.EXPRESS 投斯舞 七日 港 鄭 大 鎮 島 LANTAO ISLAND 紅油 七日 港 島
合	大類球 GREAT UNIVERSE 意覧 七日 新興行 新 宋 独 NEW SWAN 被斯爾 七日 新 僧 书 大 巴 IBN QUTAIBAH 紅海 八日 恰 和 岩 梅 丸 WAKAUME MARU 古大港 九日 問 統 格龙股納統PRES.TAFT 波斯姆 九日 悶 統 超利伯美利MANOLOEVERETT 古大港 九日 關 來 而 資 江 LANCANG JIANG 波斯爾 十日 新 僧
豐和克 HOWA MARU 上海 七日 汎 淨 海王琥珀 NEP.AMBER 美國 七日 港 恒 木 星 JUPITER 基議 七日 港 興 金與 和 GOLD DRLI 基礎 七日 新興行 海 和 OCEAN HARMONIA 認識 七日 大 兰 惠林賀玉 GALLEON TOPAZ 屬尼拉 七日 港 整 依利沙白陽土滋ELISABETH MAERSK波斯灣 七日 馬土鉱	夢 変 FENBANK貝替特十日 日 郵文 昇 MAN SING波斯十日 財 方選 強 LINDEN紅海十日 日 郵法 百 克 FENBANK紅海十日 日 郵実 門設投美 上 美 BOONKRONG曼谷四日 順 昌
使利沙自馬士通ELISABETH MAERSK波斯灣 七日 馬士鑑 東 川 HIGASHIKAWA 日本 七日 川 崎 和平雅詩 HWAPYUNG ACE 毎山 七日 和 平 万大巴 IBN QUTAIBAH 高雄 七日 恰 和 利 康 NIHON 欧洲 七日 寶 縣 欧姆碧琪 GUDRUN BAKKE	機動馬士振ALVA MAERSK 印尼 西日 馬士藤 歌和超智見GLORIA TRADER 印尼 四日 帯 洋 新 帯 権 NEW HYDE 印尼 五日 聯 航 四 要 土 P.ABOITIZ 馬尼拉 五日 職 來 頭 風 SINGWIND 委 五日 職 日 密 鬼 NAN SHING 次菜 五日 間 光
土拉和 WLADYSLAWOWO 歐洲 八日 天 辩	智島丸 TOMOSHIMA MARU 新加坡 大日 天 祥
海 峽 貨櫃STRAIT CONTAINER 合理 八日 海 製 有利雌士 ELECTRO ACE 日本 八日 東 静	B 覧 FORTUNE MARINER 新加坡 七月 海 朝 海王賀玉 NEP.TOPAZ 馬尼拉 七月 海 恒 水 基 MERCURY 馬尼拉 七月 東 渡 東川 丸HIGASIHKAWA MARU 山打根 八日 川 崎 新 安 順 NEW ANGELITA 印尼 八日 朝 航 合 安 SOUTHERN MERCUR 新加坡 八日 海 聯 巴土 李 BASCA 新加坡 八日 大 瀬
巴西快輸 BRAZILIAN EXPRESS西非 八日 安 快 受 樂 ADVARA 澳洲 八日 關 來 大 第 GREAT OCEAN 新發內亞 九日 大 煦 程 D 亞	東方幹木 ORIENT TOPWOOD 新加坡 九日 天 群 陽 來 人 THE MALAYAN 馬尼拉 九日 中 央 比利斯三號NO.3 BINEKA 雅加達加水 十日 幹 速 伊莉莎届 ELYSIAN STAR 馬尼拉 十日 中 央 萬利恰美利MANOLOEVERETT 新加坡 十日 福 來 秀 平 丸 SHUHEI MARU 新加坡 十日 天 群
授品貨船 FORMOSA CONTAINER台標 九日 海 豊 永 昌 OCEAN ACE 台灣 九日 憲 徽 湊洲企梨 AUST, ENTERPRISES 高雄 九日 太 輪 美國金戈 AM. LANCER 美國 九日 東 古 文 昇 MAN SING 日本 九日 東 方 次 花 YUE FLOWER 南非 九日 運 粉	新小馬 NEW PONY 馬尼拉 十日 邊 行 比力加七號NO.7 BINEKA 新加坡 十日 天 鲜 新 帝 碩 NEW HYSAN 新加坡 十一 聯 航 台灣 日本 金山楼 日本 金山楼 日本 谷 東海大號 TUNG HAI 6 高雄 四日 東 海
普上多娜 POSTDJNA 表質 九月 亞 運 華利雅士 FAMILY ACE 日本 九日 東 洋 塔虎脫線就PRES. TAFT 美國 九日 線 統 新王珊瑚 NEP.CORAL 歐洲 十日 梯 恆 平來将快輸BREMEN EXPRESS 歐洲 十日 達 行	光榮雅士 GLORR ACE 日本 五日 東 洋 胞 爾 基 PROF.RYLKE 日本 五日 東 灣 泰 來 TAI LAI 高維 五日 東 海 缀 星 SILVER STAR 签山 大日 新與行 安 喔 UNRYU 日本 大日 東 方 交 易 SL.TRADE 日本 七日 部 製 集 # HSING HWA 高雄 七日 部 製
盛古爾、背雅、赞比亞 泰國、孟加拉、緬甸 馬來西亞、印尼、西澳州、巴達、黎巴嫩、沙地阿拉 伯、伊拉克、新加坡、沙巴、斯里蘭卡、沙勝越 正午十二時 文萊 埃塞俄比亞、也門人民民主共和國、毛思求斯、馬迪	開南二號 DONAM 2
加斯卡·澳洲、非濟、紐四國、強屬波里尼西亞 下午二時 菲律賓 印度、英國、北愛爾屬、愛爾蘭共和國、荷蘭、比利 時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、法國、瑞 典、歐大利、利比亞、瑞士、利比利亞、希臘、羅鴻 路斯、美國(紐約)、南非、尼日利亞、蘇丹、阿富	士拉和WALADYSLAWOWO 日本 九日 炭 祥 撰 原 撰 原 撰 原 撰 原 撰 所 所
汗、莫三鼻給、扎伊爾、台灣 伊朗、瑙香、巴基斯坦、西德、奥地利、日本、南韓 下午五時 夏取夷、巴拿馬共和國、厄瓜多爾、加尔大、秘魯、 美國 今日平經 稻香蘇島、大洋華島、古爾伯特華島、摩巴布韋、摩	卡大馬二號CATAMARCA2 南非 五日 太 古 力打愛號 NEDER EBRO 南非 大日 福 來 江 力 BEIHAI CAREER 西非 七日 沉 洋 大 銀 球 GREAT UNIVERSE 南非 七日 新英行 肚 或 JOINVILLE 西非 八日 沙 嗒 金拉高士 GOLDEN LAGOS 西非 八日 海 聯
洛哥、 直布羅陀 肯尼亞、 烏干滋、 坦桑尼亞、 塞舌爾羅島、 英三寿給 。 馬鐵卡斯朗、南非、 緬甸、 葡萄牙、澳洲、 汝屬波	容高二號 TIERRA DEL FUEGO 2 南非 八日 太 古 樹 力 OCEAN STRENGTH 南非 九日 恰 和 女 英 雄 HEROINAE 東非 九日 大 三

巴西快輪 BRAZILIAN EXPRESS西非

友 花 YUE FLOWER

下午五時

利尼西亞、新赫布里底數島、所屬門蒙島、新加里多

尼亚岛

九日選聯

十三 安 快

日五廿月七年申庚曆夏 WAH KIU YAT PO 和 四期星 日四月九年〇八九一曆公年九十六國民華中 訊航僑華 HONG KONG ISLANDS LINE 電話:5-254481(十線 內陸博運至智地牙哥·史托德·東岸及墨西哥內各埠 收貨期 開行 開行 17/9 **開行** 12/9 ISLAND CONTAINER 輪 19-25/9 26/9 收货站:萎頹國際4號碼頭 電話:@246121 直航: 刁拜、巴準、建文。 收貨期 開行 12/9 收貨站:九龍倉海運構(二號閘)電話(9688729

太平洋貨櫃輪 PACIFIC CONTAINER 日 光 島 輪 SUNSHINE ISLAND YUEN CHAU 南 **Y** 島 輪 香港島輪 HONG KONG ISLAND 香港至紅海線条收貨箱貨 直航: 遮打·蘇丹港。 **開行** 9/9 大 與 島 輪 3-8/9 峨 嵋 洲 輪 NGOMEI CHAU 19-24/10 25/10

九月廿九日載貨 M.V. MAGIC STAR 十月七日抵謝 八日開行 大日報貨 收貨站:九龍聯益倉

智港干諾資中84至86號先施大廈廿五梯 電話:6 463911(20) and the second

CAVN / FMG 委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線 由香港直放中南美洲 AEGIS BRITANNIC

Gristobal, Barranquilla. Discharging : of Spain & Paramaribo

Cargo for Colon, Colon free Zone, Panama City, acceptable with transhipment at Cristobal. Cargo for Cartagena and Santa Marta Acceptable With Discharge at Barranquilla, Cargo for Puerto Cabello acceptable with discharge at La Gualra. Cargo to Buenaventura. Colombia acceptable with transhipment at Japan.

香港總代理:香港海運有限公司 中區幹邦大厦23字 電話:5-225046 澳門代理:新與公司 產語:89543,89546.

SILVER PHOENIX 九月三日截貨

收貨站:九翔倉海運機(二號閘)電體®688729

進口船期

10/9 太平洋貨權輪17/9

25/9

九月五日啓航 值往:西雅圖、温哥華、三藩市、 羅省、西岸及東岸各埠。 **入銀往:基隆、釜山。** 

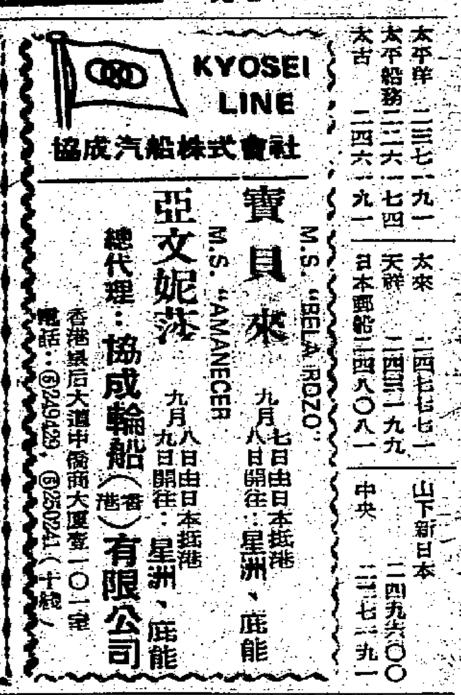
太平洋行 總行:伊利莎伯大厦5字樓 .話:5-7909633 接儎號: 5-763101 分行:实生銀行大厦1103堂 電話:5-448242 5-443247

日本東方輪船有限公司

收貨站:青衣迅發貨倉 電話 12-457112,457387 漢堡,安特惠普,鹿特丹歐洲定期 航錢 M.S. "HOWA MARU" 九月六日落貨 九月七日開行 江發快輪 M.S. KARA CAREER

首新: HAMBURG, ANTWERP, ROTTERDAM.
AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON,
Reykjavik with Trenshipment at Rotterdam,
Bremen, Oslo Gothenburg, Aarhus bergen, Helsinki,
Copenhagen, Stackholm, Lisbon, Leixoes, Malmo, Liverpool, London, with transhipment at Hamburg

TRANS OCEAN SHIPPING LTD 新月, 頒輔道中71號聯邦大厦705室港干 魔話 H = 238091/8 (8 Line) 漢門代離晶華船務公司 電話 地址巴梨打爾古梅96號



CIN :現代貨箱碼頭獎涌 全貨櫃服務。 枚 俊 集選數價 普通報貨 **雲梨、墨爾珠、比利斯本(愛德雷特經歷關砵)** 澳洲企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE 9-9/9 6/9 7/9. 東方專家 ORIENTAL EXPERT 11/9 19-20/9 頭洲翡翠 ASIAN JADE 17/9

23 24/9 東方大使 ORIENTAL AMBASSADOR 21/9 **初西蘭快航**太古,大阪三井,渣藥聯合航韓南航;菲濟區島、湿克區 收貨 截貨 到港 開始 14/9 15/9 -收貨站:海運灣及彩紅德韶新倉(黃埔倉) 利莱芬蘭 Lautoka, Suva, Auckland & Lyttelton NEDLLOYD FRANKLIN 股 函 KWANGSI Auckland & Wellington 21/9 5/10 6/10

彩虹樓記新倉(黃埔倉)椒倉 截船邊 到港 Madang, Lae, Kimbe, Rabaul Kieta, & 29 4/9 5/9 3/9 PAN ASIA TIGA Fort Moresby. Port Moresby, Kieta, Rebaul, Lae, Madang & Wewak 頂 21/9/23/9 23/9 HUPEH

香港干新灣中84至80號元地大厦世五幕 體語: 5 453911至20 漢州代理:與配行宜安省11至13號 電話2493 往。曼谷、星加坡、鹿龍、加爾各答 古大港<sup>。</sup> (到) ★萬利怡美利 九月八日 九月十日 MANOLOEVERETT ★銀在巴生港 ★百利怡美利 PATEVERETT 九月廿三日 九月廿五日 ★不收吉大港貨 往:門司、神戶、橫濱、名古屋。 香港怡美利 THOMASEVERETT 九月廿二日 九月廿三日 新菲島怡美利 JOHNEVERETT 十月十三日。十月十四日

往:星洲、椰加達、三翼鹽、涸水。 ★實利怡美利 PABLOEVERETT 九月十八日 九月十九日 ★不收三獎整貨 差利怕美利 MAKEVERETT 九月廿五日 九月廿六日

殿山大移。全段快製·新州力足,復謀後接高均 神柏手由周松照主試,华叫五十二秒一、末

雖是快跑,但走勢仍甚平常,勁力不强由何敬奪主試,半門五十五秒,未段廿

◎粤語旁

E試馬匹並不算少 - 領一

廐主任騎

師

中文名巫瑞時

# 新蘋菓老友記倶佳 华僑 谷 勝驥快試走勢悅目 走吉主編 我我現稍勝一點,但俱 八,併肩級馳,以與如 八,併肩級馳,以與如 來表別然同試八三公尺一 十七秒三,末个物吸吸城武人 自公尺五十七秒一 巻亦阪節成熟得多 編音全程俯首御節 · 越走越勤,走势非常以出无利四、快速顺致 五人尺五十一秒八,未 除越勤同安快武八

金玉满堂谷天鹅武

譚文居多駒來投 五班馬備戰積極

多南

当然下六公尺,必有作為、今後不妨多加留意。 既此,底額如何,自导心中有數了。觀其早課操 既此,底額如何,自导心中有數了。觀其早課操

得鐵蹄走勢仍平常

常

晨操

皇后

萬衆

矚目

激·不範的最 官極寒,威新 能度而令力武 軟傑你示器

關萬心衆

沙田

YAT

0 第三 國帝珍好際國家景 南潭 分鐘內 次世界大戰一觸即發 地球 化為灰燼 軍事競賽最新面貌 武器悉數登場

版月不上陣等看限·不知是否造 無機人可說強小財子。 上降一次千二公尺第二年 上降一次千二公尺第二年 上降一次千二公尺第二年 上降一次千二公尺第二年 上降一次千二公尺第二年 上降一次千二公尺第二年 上降一次千二公尺第二年 上降一次千二公尺第二年 上下,一次千 上下,一次千 上下,一次一次 上下,一次一次 上下,一次一次 上下,一次一次 上下,一次一次 上下,一次 上下,一、一、一、一、一、一 上下,一、一、一、一 上下,一 一 上下,一 上下,一 上下,一 上下 一 上下

・勁力已增

老友記一旦

~ 雄風出版就提供資料~ 華僑日報教育版主辦

四語文科;星期三:英文科;星期五:數學科。八一年度「初中成級評核預留」專欄各科刊出日期如下:星

公尺五十七秒二,未及公尺五十七秒四,前快後漸有瞄道。 公尺五十二秒六,未及公尺五十二秒六,老馬縣况不 公尺五十二秒六,未及 公尺五十二秒六,未及 公尺五十二秒六,未及 喜見、熟 心集」單行本面世

争

致用效心做笑。似眼如激兄在本族别如富有色眼镜,小兔用效的说话。即自我,能然我有許多時讀清它頻頻點頭, 光就說它。即自我,雖然我有許多時讀清它頻頻點頭, 光就說它。即自我,雖然我有許多時讀清它頻頻點頭, 那內為這是知已朋友寫的,每天健開一華僑日報」,質 即等可能不深刻。為其麼完在本族別始寫「點心集」,實

五質) 他提醒我們為人父母的 「你想要子」 (二十

重讀之下

一、「是衫」、「校、 一和「綠化」各篇。 一和「綠化」各篇。 一种「綠化」各篇。

聖少集

全球獨有

每天四元 華僑晚報

分類廣告

保證有你在銀幕未見過的壯烈戰爭場面 **苦難逃亡實况** 

的 的 珍貴鏡頭 香港淪陷 畫 珍貴歷史鏡頭

作。老変数・教護協会 有意為知己朋友階吹母 がの終金・以爲労

袖訓練班

突區

成宫滿佈來交 人能床下者換 電挑春妙不性 影逗色局 拒件 超級性片 **情**同 手 足 流 一齊揾食 縫聲麗 場夜竹晚後 不兒 宜童 AAdam & Nicole

南洋 寫實電影 、馮琳、吳楠

弾を大き

年代海、陸、空最犀!

初中成績評核預習

片作動性破突

華豪 序章華 3-617169 、新 3-841199

成)

1。 一天乘報告及 七時,生活與

當年今日。

D A

へ無報告・粤

十二時,大律四十二時,全日

麗聲·

塑膠工模。

· 技工學 第世·年

**禮** ,,

大安美

油國地麻實

- 年十四或以上

0

等介紹业院·吳有部份急灣空域如下職業介紹业院·吳有部份急灣空域如下職業介紹业院・吳有部份急灣空域如下職業介紹业院・吳有部份急灣空域如下最大學工處全記)

五時份行時間 · 按任奇遇記。 2 好時間:新聰明 2 赞快訊,卅八分

「美麗的音

一時次六第以可衆觀九港

音處處用, 學曲 的年代, 卅分, 的年代, 卅分,

人劇情所限

十八歲以下謝絕參觀

題

繼, 新州 是 分 續 開

分機即今

老斯早報一友開議。

女一球間 俠午豐新

上海難續

無線明珠台 二時・全日播映完 青年動向」・卅五分・ ・四十分・「動物教分・「優狗走天涯」 一五時・新聞領報・ ・一芝麻街」

新聞報導・州分・「驚 日播映完華。

麗 快看明後 映塲五天八第

達路舒

男美一第國美 演主占・察李

兒特模國美名著 女\日吉辰夏

險性實一上影出公**霍** 片驚懷部第史品司士

不式殺無物天 腐層人比兇外 ! 出方!殘怪 血怖旣無踪來 腥又恐跡去無 **。映献天後。** 

來不者善。善不者來 **宜不實**兒。突极**分萬** 羞怕生小 導自演目・祭李亞皮

台舞利 侖 進軍 高賓 日萬 足三立巨片醫俏護士」

重捻好 來土片 A 影電辛秘史歷 **勾心鬥角** 代淸藏珍 編改史秘 製監

引

領銜主演

英型。 東京有別部全 爆所視電過勝

力迫具最

令 人 心 寒 辣

宜不重兒 華麗許

演主銜領 信忠徐·文永權 演主銜領 策劃策

昌耀植

導指術

信忠徐

尚李 雄富鄭 昆李

人情劇

秀文武 寅主

昨夜比賽成績

男子甲

(飛焦)一分十四秒九

四、馮錦泰(東方多泳)廿四分十六秒五四二、金字龍(中青)廿分廿四秒〇二。一、黄澤中(南山)廿分十六秒五三。一、黄澤中(南山)廿分十六秒大三。

明晚預賽秩序

二、專可梅(東方冬泳)五分四十秒一九二、馮雲蘭(九龍塘)五分世六秒一六。一、麥少萍(中青)五分世秒七二。

# 月九年〇八九一曆公年九十六國民華中 田田

5

有

# 一路河海河 游泳 水 錦 標 賽

男甲千 女乙 女甲 上五米自由式黃澤中 一百米自由式符梅刷 四百米自由式麥少 萍掄元 新紀錄 奪金牌

分四 九 列 子 师二分州四秒四四大會新猷,粉碎東昇會施璇璇於一九七九年上屆所創之三分卅六秒六大會子乙組二百米自由式預賽,九龍增新秀「蓝洲最快飛魚」符大進之女符稱,在第三組預賽,夜全部預決賽八個項目,僅得一項預賽成績,刷新大會紀錄,為最珍貴收獲。字甲組一千五百米自由决賽,冠軍黃澤中(南山)廿分十六秒六三。亞軍金字龍(中靑)廿分中六。李軍東方多冰會韋可梅,成績五分四〇秒一九。

組角逐

兹將今明兩晚預賽秩序,及昨夜比賽成績錄后: 今屆報名選手二四四名,破歷屆華泳賽参加人數組錄。〈七趾叟〉 曾夕决賽,全部共十九個爭騎項目。九月十二日次夕決賽,全部共廿四個爭動項目。 快賽定九月十一日,十二日,一選兩晚,每晚七時四十五分,仍假維多利亞泳池舉行,九月十 今晚預賽秩序

一方十八秒一四。四、區有傑(徹園)一分十八秒一四。四、區有傑(ি園)一分十八秒一四。四、區有傑(ি園)一分十八秒一四。四、區有傑(ি園)一分十八秒一四。四、區有傑(ি園)一分十八秒一四。四、與獨泉(ি園)

四百米 上六人預賽泅得最快) 自由式决赛

第三組:一、吳登發(飛魚)一分十四秒八二。二、温世强(飛魚)一分三秒五六。三、袁樹然(東方多泳)一分三秒五六。三方汝致(飛魚)一分三秒五六。三方汝致(飛魚)一分三秒六三。第二組:一、鄭治經(飛魚)一分三秒六三。(以上八人晉決賽。)

第二組:一、吳壓華(東方多泳)二分十第一組:一、黎惠(勵進)二分四十三秒〇六。第一組:一、黎惠(勵進)二分四十秒三 以上八人晉决賽)一分十八秒七八。 、鄭志豪(南華)一分十八秒七八。 五組:一、梁耀輝(南華)一分十二秒六

不自由式預整 一、服運志(東方多泳)一分零秒 一、服運志(東方多泳)一分零秒 一、服運志(聚都屬) 一、馬益添(聚都屬)

女子乙組

第五組

(二、以東上教

,另兩項接力金牌。
里朱利安卜克,奪四面個人至港初級游泳錦標賽姆遊會

容國團膺球干 個華 **、勇奪世界錦標** 

赴星出席

李樹堅。多賽選手爲鄧浩光、鄧國光、孔除兼團長,團員爲黃學堯、郭漢銘、虛錦、泰國、婆羅乃、印尼、菲律賓等。應邀出席三國家及地區除香港外,還有

架开 水道 先潭 道山沿急車繩時旅口畢山碑至隨至行 文文 强產

和地區参加男子團體教和地區参加男子團體教和地區参加男子團體教的

、漢城揭幕

水怪史畢芝

容育城日賽、星 · 等拉伯、、 計畫 網館新開會印加日十伯聯科印澳有備 一學建始足尼坡本三、合威度洲 · 多 萬行成一於、、 隊伊脅特、 男時 四, 之連本韓印 漢。朗長、菲香子, 

項善合節四,

拯溺賽

八陸九萬二千元,1八陸人士合法進入十八陸人士合法進入十 

半度認國貞雪溜冰場舉日上午十時至下午二時

科文·在巡视工地時, 科文·在巡视工地時, 不解放下來坑,事後会 院診治。 一名地盤科文·在美子岛 近期時,號下十五分· 中名地盤科文·黎士雄 院診治。(合)

歡迎讀者來一 當代守秘 不函請勿橫窩 · 勿一句</l 勿一紙書兩頁,勿用鉛筆寫 來函請附眞實姓名、住址

磡窩 発量機能人員在本地採取企品十名・居民無対路・ 大概高等居民 が木屋居民要求當局安置

○州居拆耦 一日民屋報 ○居代之先 立民表前生 **即代於居:** 進表當民八 行雖日未月 災住曾及廿 民寮和**巴**九 登仔黃家日 在市區或近市區的臨時居屋區,因全體災民均在市區內工作及但仍未有答覆。經過災民商討后,提出要求如下:處商討,要求合理安體俾得到暫時接身之所,但遵當局拒絕。與致重大損失。 **常安置區時,希望當局准許我們在原地收拾暫局。** 朱及收拾財物,故婴求合理賠償一切財物之損失。

秒自 口 新

聞

會 漢 知 智子 識

坊坡二灣荃與街大東灣箕筲

受

生發時同晚昨

斬被

争件令 關注

傷

使得如何有效地寫求解 性侵犯的檢性者時,亦

學上亦與常人有異,所 學上亦與常人有異,所 學上亦與常人有異,所 學上亦與常人有異,所 學上亦與常人有異,所 學上亦與常人主由於生活

詞安排偷渡行騙

有控罪

不慎墮深坑 事後送院診治

晚亮相

歡樂合宵

哥利

格蘭

陳儀馨訪問鄧奇塵

瓜利格蘭

歌樂今宵」売相

地恩情

拍攝

號飛美國

曹禺新作

京

民

藝術

劇團

獨行俠腿三腿」,「逃出頭卡拉」,但當他的 獨行俠腿三腿」,「逃出頭卡拉」,但當他的 獨行俠腿三腿」,「逃出頭卡拉」,但當他的

一對・他們還同心協力做了一定時、當然是白聲了・「才」子生態助他抓住這個國際大老千。不要,或追一名有偷竊狂的美女」與演員,則不費吹灰之力,演出

硬派動作導演唐薛高

超級老千

陽剛兼嫵媚

# 隨 遠有

蜜

同今日到港的加力哥利柏同売相歡樂今宵爲澳門賽馬車會開幕而過餅,無檢派出梁 他目前已經退出影壇,平時喜問時,加利格蘭透露他在二十 · 資近

**,其和許單是** 朱田中導多。著





# **戲光撰文說粵**劇家



世沒,乎在

上脚本因循抄襲, 一型本因循抄襲, 一型本因循抄襲,

# 張徹近作大殺四方

一龍

要到台灣去拍戲,張徹寫了放她外借,只有儘量趕拍扑莉在「碧血剱」要要台灣去拍戲,張徹寫了放她外借,只有儘量趕拍扑莉在「碧血剱」要的最多,在一直,每天下午三點羅便返上片場開工,原因是井莉說的最多,

邓天党盛上央于夜多为摄散新作「大段四方」,即是民初背景,以雜行」,四部都是古安刀劍片,前兩部更有濇浪漫的愛情故事;而本週張傲目前手上有三部片在拍,「碧血剱」,「射雕英雄傳」三集與「到敵,她遠遠溜餅,早便對記者說:「張微見到我,一定闊我。」所因此,張傲說并莉不是仙女,是凡人——廊頌個頌。

一大殺四方一奏,張徹分別拍出了小演居民对谁民为了了对一大狗四方一赛逃民國初年,北方軍閥混戰,民不聊生,紛紛南逃,大殺四方一譯逃民國初年,北方軍閥混戰,民不聊生,紛紛南逃,大殺四方一譯逃民國初年,北方軍閥混戰,民不聊生,紛紛南逃,主題的動作片。 夜塲的强微新作「大殺四方」,則是民初背景古裝刀劍片,前兩部更有廣浪漫的愛情故事;三部片在拍,「碧血剱」,「射雕英雄傳」三 景・以前を変える。

是中,银建·王力,邻追,羅莽·江生及楚湘孁等 心·有人利用難民,也拍出了難民的處境。 一个人利用難民,也拍出了難民的處境。













《子戰爭武器」中蘇聯陸軍寄建七式地對地導向飛彈,可裝校
(四軍人在一點, 後來秘密被一個一人們單起攻擊。
(被殺的事一柴倘武力的區域震動區一獎顏的女子操穿,遭受



**卿細說當年** 

**迎紅軍長征** 

九七五兩 時放 電 的 影 源 桃 外 世 帶 部 Black Stallion 採用杜比系統 **基**世版世 情 持 名 片 四个場天 聚色 整 整 盛美 的佳片· 迪路實路十 OOLEY STERED

逢三進一問谷此養 类品堂 趣味濃

姓名 學型 融級 年齡 身份经济场 • 下表供四部用,亦請填妥 姓名: 地址:

(註:参加表格的清理一次,元表格异出一個月以

未收到四倍到此明再来表格,始有概含拍中。)

的,廿年後的今天他再度訪港人已老了不少跳六十年代流行舞,並排多個書潮遊戲。

· 散劇泰斗」之稱的鄧密康,目前曾客串演出「星光熠熠」,一十年代流行數曲。 文推出一個「懷舊之夜」,曾醒開發幕一段時間的鄭君棉,如利格麗主演不少互片。

曾難開發幕一段時間的鄭君綿。今晚在「歡樂

現為邵氏拍 武松

汪萍獲得

七蹈舞高士的之中「兒姐隨」爲圖 **盐無法估計巨禍** 女留孽種

生吞小孩



福音劇場計劃於來月初

在大會堂作成立後首演

高永霄明日講

# 印度及韓泰舞蹈團 在亞洲藝術節演出

籌募聖樂佈道基金

周年 聖樂感恩會



電話:5-458384 5-452370

# 、 旅運社有限公司 **1** 3−676882 3*−*685567

台灣七天豪華賺錢團\$1680 \$ 1590 菲律賓七天遊 曼谷芭堤雅六天 \$ 1790 韓日八天豪華遊 \$ 3380 \$ 2890 星馬泰九天 美加東西岸 \$ 4950

專辦台証十天出證特快150 普通120 代售各國廉價機票特快簽証 九龍尖沙咀新世界中心商業大厦610室

# 5-228814 228875 240017 3-668695 3-670211

本公司每月均舉辦 台灣阿里山環島團 日本九洲遊覽團 日本本洲遊覽團 韓國日本觀光團 星馬泰聯遊團 菲律賓觀光團 美國加拿大觀光團 香港中環大道中萬宜大厦531室 尤龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室

# 5-237184-6

雙十國慶台團14天 \$1990 %% 乘國泰早機,房間已全部訂妥,歡迎各社團委托 \$ 1950 日本八天 \$2890 泰國六天 \$ 1550 韓國四天 \$ 1990 菲律賓六天 韓日七天 \$ 3330 星馬泰十二天 \$ 3390 冲绳五天 \$ 2299 夏威夷七天 台灣九天 \$ 2190 美洲西岸八天 \$ 5289 香港總行:香港大道中36號與璋大厦1001室 九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下

# 3-660996 3-676493 3-660999 3-660679

本州豪華團 六天\$2850八天\$3190 東京機票十酒店 \$1950 台北機票十酒店 \$ 940 總社:九龍彌教道23號瑞興大廈1008室

# 5-434008 5-450143 5-456232 5-437056 *`XXX*XXXXX

\$ 2590 *\*\*\*\**\*\*\*\* XX XXX \$1710 八天\$1800: \$1880 选星期六日出登 \$1990 选量期六出轻

代辦各國簽證及各地旅行團

# 

# 5-431362

清邁泰馬星十天 \$ 3190 **兴速星期四**出發 泰國淸邁八天遊 \$ 2050 逢星期日出發

過遊:淸邁、芭堤雅、曼谷、住宿豪華大酒店 全台灣豪華團七天 \$ 1700 \$ 1850 九天

三晚圓山、多晚夜總會、內陸機 逢星期日出發 香港中環文戴東街16一20號至德大厦702室

## CARRY ON TRAVEL 上走头 5-254549-0 5-241845

日本 大阪東京八天豪華遊\$3180 星期六出数(早機去・晩銭返・行程足八天) 芭堤雅古都大坡六天豪華團 \$1990 星期六出發(曼谷住宿總統大酒店) 溪頭野生動物園七天豪華遊\$1750 星期4田發(華人代辦台證\$140) 星期六早樓出發(多晚的士夠格) 新航美洲假期九天探親團\$5289 **赵善各大航空公司機票,代辦各團實證旅遊** 香港德忌笠街17-19號德和大厦 4字全層(吳冠章)主理

# 3-320340 3-320349

台灣第一大飯店十機栗十接送 全部單人房 只收\$ 950 七天\$1790 九天\$1990 十四天 \$ 1890 十二天 \$1890(包括)

馬 七天 \$ 2088 |星馬泰十二天\$2990 六天\$1690℃ **注意第四、六出致** 七天\$1790 九龍旺角彌敦道582一592號信和中心1405A

# 3-842277 3-849192 5-237890 5-239392 5-237890 5-239392

台北4日3晚自由團 台灣七天觀光團 機類十酒店十接送 普通豪華團\$1880包團証 太平洋飯店 \$795 超級豪華國\$1990包團証 造空期日出發 東南亞各地旅行區 寶島五天海陸空團 \$1690 乘中華 途星期四出發 台<u>灣九天豪華</u>團 馬星泰十一天 \$3600 \$2150 乘日亞 逢星期六出發

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室。 中環奥卑利街21-27號新陸大樓地下4號

连里期一、六、日出致 九天 \$ 2090 全泰國、淸邁芭堤雅 桂河橋八天\$1690 清邁八天 \$1790 逢星期六、日、一出發 清邁逢星期一、五 曼谷逢星期二、六、

香港皇后大道中41-47號聯成大厦403室

九龍彌敦道301一309號嘉實大廈804室

星馬七天特級酬賓\$2288星期一、六出發 \$2750星期日出發 星馬八天 \$3390星期日、三出致 星馬泰十二天 星馬泰11天(超級團)\$3690星期六出發 \$1790星期日、三出经 泰國五天 全程乘搭新加坡航賽事客機、食宿一流、行程應有量有

通遊新加坡・馬六甲、波律申海灘、芒堤雅、吉隆坡 怡保、檳焼、曼谷、雲頂高原等。 報名査詢・請到港九各大旅行社

# 是北京天壇??

香港辦事處:大道中14號大事行1001室(電梯按10) ⑤257148-9-0⑤224765夜假⑤870757

# (同語) 1 5×774779 大沙唱 3-694947

\$ 3380 XXXXXX 日本本州八天臺華團 \$3580 \$ 3780 \*\*\*\* 全日本九州本州八天豪華團 台灣七天豪華團等1790 \$ 1690、淮星禁三出致 \$ 2090 连星期六出致 台灣環島九天豪華團(阿里山) 菲律賓發達七天豪華團 \$1790 \$1690 建星期六甲碘出象 \$ 3780 %%% 馬皇泰十天豪華團 \$3280 \*\*\* **皋馬泰十二天波假图** \$ 2580 \*\*\* 馬星(核城)六天豪華團 曼谷芭堤雅六天豪華團本1790 \$1740 **美**里期二、五出級

香港德輔道中48至52號裕昌大厦401-403室

# 3-883071 5-438221 3-889734 5-438231

觀雲海日出、湯浸溫泉浴 **美\$1390 美\$1610 龚\$1790** 星馬雲頂高原 曼谷 芭堤雅

七天\$2288 六天\$1690 出發:達里期日 出位:進星期一、六。 九龍旺角摩創與大廈415室(按3)

香港中環李寶椿大厦512室

# 四天豪華團

兩星期前報名保證依期成行 \$ 1190 (包証)

逢星期五出發

全部住宿一人一房,每日三餐, 暢遊台北、陽明山、故宮博物館 烏來、六福村野生動物園、

忠烈祠、中正紀念堂等名勝。

香港華商旅遊協會贊助

# 台边一步一步一步

# 四天三晚住宿單人房

台北第一大飯店耗資千萬港圓裝修後 全力贊助

詢

通3-694802-5

# 機票十酒店十接送 天天出發 \$ 950

天天出發一冷氣專車專人接送 貴賓享受一全部住宿一人一房 免費贈送一今日公司禮券百元 繼續停留一酒店房間八折優待

# 康 樂家 庭

認爲歧視貧苦老弱 主雅各福羣 人的 社會和經濟背景 樂性等。 自置河

工收改於收而費格等 活。新增加收費政策只有使老弱者更量常公共援助,領取高齡津貼及傷殘準貼:目前志願機構服務的老人及弱能入士 市受 一 一 一 一 (三)不同極類的服務成人三)不同極類的他們收費。 医截膝瘘 医血性阴收费的 人名英格兰 医克勒姆氏 医克勒氏的 社会和 经

如教育、醫療健康、一种類的服務成本的人。

秦 翼類 · 療服

で、数 の で装置。 で発音 刀法・並爲受助人做好準備・以便他以及决定收費停準・我們要研究有關務為其壓人?爲其壓要收費?爲其麼收費一不單是行政問題而已・還要考別,並發表以下意見!」 海貿素亦應 一收費,那签, 務收費政策。 發質上述各項因

·而收費則基於此標準,提供同類性質服務的機

開辦 會工 一業青年部 教育課程 此機會與志願機構合作政府社會福利機構亦簡 温

四期星

女青

| 次内或院上電K〇九二八。 十二座(欧幼學校

紐四蘭內 免費試 味招待坊 西貢 味滋·祖串律 不

相巧指發在 位導,導精示紐 多同杰美節西 

家庭的預算 (三)英文初級簿

音與口型的配合,全期 (二)英文拼音班 (二)英文拼音班 (二)英文拼音班 

更常常感冒のという。 中醫說是肺弱。此外,更性型除扁桃腺,但以後仍常见,血壓低,睡覺時耳鳴。此更有滿三次胃痛。 医生,現在不但面色青黃。 医生,現在不但面色青黃。 此外,更常有以後仍常感喉

作瓶些·冒 感又或 你冒再呢 這藥·時 些以所聞 · 學是很發散的 · 以沒有機會來補 以沒有機會來補 。

起·吃常

床平一致 日至生

女會同輝社 青年部**聯合醫** 輝社今午 云 晶

发用意·志丽 幾階須向受助。必須先確定他們有能力付的社會和經濟背景——- 若里

五會華址務公等生律自成將青一午九所昌:之餘,師不立於年一签九成大中專時現證、同,本部同月

義

,道



醫處方 給我益考

番茄及魚肝油等,對你皮膚粗比外,並可爭取雞他命A食物

三錢 三經 錢 數驗 多方理醫 用:花族参三錢,天生化二隻內中,以觀後效。 · 繁星 待事

預所,開了。該子康 送 早以恐家,因給 送, 替,防 庭 現 為 核入 當 幼 他 属 他 與 在 核子幼 父 稚

人事長母學由費··長理衆學即·舉出共

是變生

總光每以學。

**展 具 微 植 题 加**減 氣 們 去 穿 便 練 **上** 酸 處 小 衣衣 的 使 做 鞋 · 他



略及工勝午二逕。,折牛仰遊山乃

怒俱課此,片筆:

月季生學設巡八補附近

年十沙四三地十二十

十中二縣両一壩個 七等十八八間遊 简承三约銭, 門筆

大·三舖· 原 刀番十五省镍 沙禺九十城策

由成心實氣地照後發先,架他證的要地而自所與給機兒於功機関加方做要好作而于們種事,方且已以及他會軍務的表,以,,他在一百,準智。但,必收最種們佔初子。做選解立如們箱閩爲放備假在也這須拾好種玩多人 海

穗

爲銀就支徵田南大小

計效費長官機劃阮捐

分爲租潘涌開商浩·充在氏康所八自

造七一一文海:生繁皆謂公官改發有二道

協手復奏掌租督六由八六堂 済両以由之息・月阮二年經 。,堂學於・第・元六个費

八十學周、辦事評望實際非態長處永,同驅剑修,章廣二備樂務海三大長而每輪。關卷。字學一資不且要、本程總六也者實堂。 四面修復課務至公為學人長人學能是故由事與榮均堂:阮大道 為立。 如金始由科於學要是才各可以創設出一人其應、不近一元月光各宗之。 建因大詩香疏、郡不器一。潘雄之 等 東性全、東京等生一列舉一 等 東性全、東京等生一列泰 東京等是一 等 東京等。 第一 照自各集文書十端·在公宜齡、朱曾· 日擇書、選、三潔尤實暴,、吳次 () 程一·朱、後經。宜學課云許傳琦羽選 障理各于杜漢注一心,案:與、、旁者 

光鷲

柱 並序 寫見八事堂以踏除,分再母銀超交。後

之·者讓中以尾·刻縣 九九·乾美二又古學 其貴乃然者特百博籍· 通梅 平息事名,為 平息事名,為 中 海 特 明 九 多 字 力 節 凡 多 五人信而登於粵遺堂賦山進 靈筝美信·此雅書學以寺士 

三二・ 化

幾天。門條物竹嚴朝尾傾一解上

· 干年美餐凯 凡三 · 日阮寡

,嚴條仍爲百壁

大世鼎就安出,中华昇者·有自丧名逐極欲昔

足踏得 處 此 , 壁 平。 有 主彰 裏 山開 力 建憨

· 切名臭~光简外沙長年尚玉 統獎,大,籍,及栗,爲一 

**屢四,大**,

年學



WAH KIU YAT PO

KOREAN AIR LINES

日本八天遊

收費 \$2980.

京、美加多仮總會、鎌倉、箱根、富士山、濱名湖、京都、寶塚劇場、 大阪 奈良、名古屋、白絲瀑布、日光等名勝

逢星期六出發

日本四天遊

收費 \$ 1590. 起

安行 旅運貿易有限公司 3-958833

美和 旅遊有限公司 5-237184

草韋 | 國

日本八天 2980

星馬七天 2088

曼谷六天 1590

代售歐洲、美加廉價機票

彌敦道748號 A 始創行803室

旅運有限公司

韓國日本七天遊 韓日遍遊:韓國漢城之景福宮,國立博物館,民族村,日本東京,橫濱,鎌倉, 箱根・富士山・白絲・瀑布・名古屋・京都等各地名勝。

> 住宿包括: 漢城凱悅, 華克山莊喜來登, 日本東京新宿 太子·山中湖·名古屋·大阪東急等一流豪 華大酒店。

逢星期六出發

韓國四天遊 只收 \$ 1990

逢星期六出發

先達 旅運有限公司 5-27836I

大馬多車旅 5-271818 ※ 5-272777 遊 5-281338

特平泰國來回機票

眞善美 3-673018

請向各大旅行社查詢

旅遊香港有限公司 3-660208

遠洋

頂好 旅行社 5-450081

百樂 旅運社有限公司 5-444007 3-7211178

怡安 旅運貿易有限公司

5-243131 3-856330

全台灣環島觀光團 美 \$ 1390 美 \$ 16 10 美 \$ 17 90 住圓山·芝蔴城 · 希爾頓 · 內陸機 出發:逢星期日

曼谷芭堤雅 七天\$1840

星馬雲頂高原 八天\$2650 出發:逢星期三、日

九龍旺角序創與大厦415室《按3》、

# 3-699327~0

各地旅遊 依期出發 **牛寺 条**匀 条 堅 金肖 特廉機票

九龍尖沙咀東英大厦 207室

# 3-886133

S1690 六S2090 乘搭華航早去晚返

小量收成本\$1,100 天天出發

H-431331-3

四晚夜總會 住圓山等一流大酒店

九龍彌敦道518-520號彌敦行七樓

九州本州十天聯遊 逢星期五 \$4180

逢星期六 \$3280

逢星期五 \$2980

逢星期日 \$3380

機票+酒店台北三晚四日 \$1980 機票+酒店東京三晚四日

阿里郎韓國四天遊逢週六出發 \$1990 代購澳門週末船票

**永中旅社委托伏辦各**則

## 3-665623 3-690015 3-691652

一律減收 \$ 100 另獲贈旅遊現金禮券總值 \$300並免費招待參觀旅遊勝地一宋城

非航假期非洋東 6 大概學團 泰國曼公芭提雅 8 天概整團 \$1790 连星期六、 \$2288 造星期六~~ \$3380 逢星期六 日本韓國8天高級豪華團 \*各地旅行國特快簽証應價機票及代訂濱店\*

由麻地佐敦道口金峰大厦8字切。妙麗場上

# 多明尼加 刀。施運公司

七天行程・膳宿一流・超値享受 酒店十機票十簽証 辦理各地酒店預訂,代售廉價機票, 代辦多明尼加特快簽証

歡迎致電垂詢5-772013 5-7908531

14 5 7.908531 5 A720 13 -

七天 \$ 2233 九天 \$2190 八天\$1790

逢週六出發 韓國豪華團 四天\$1990 逢週六出發 濟州 \$ 2090

韓台百貨包收包賺包退貨

# 5-227916

廣州 \$1490

遷址啟事:本公司將於九月一日遷往 德輔道中51-57號其昌人壽大厦地下 (金城銀行側)照常營業,電話照舊 干諾前中24一25號中華總商會大厦305室

# **三 丝丝** 旅遊公司 5-233181(3線) 5-233427

台灣9天\$1980(星期四、六) 台灣7天\$1800(星期日 台灣7天\$ [550(星期一) 台灣4天\$850 (每天出發)酒店十機票 \$260 ( 4天酒店 星航來回 9月80日前報名任何月份出發免收

台証費花座內陸機彩色小册歡迎來電索取 秦國六天 \$ 1680 7天 \$ 1780 (韓航來回) 星馬八天 \$ 2288 (華航來回)

个生命写大的中36建即位大应606A产。宁与思萨基础

全表 或 芭 珠 古城、桂河橋 金佛寺、皇宮、珊瑚島

# H-739228-9

天 團 \$ 1830星 天 團 \$ 2200期 特快台証\$130

代理各國特廉機票 歡迎電索行程參閱

# 3-678734

新航星馬7天聯遊豪華團 \$2288逢星期四、六、日、一 華航日本本州8天豪華團\$2990逢星期五、六、日 韓國板門店四天豪華團 \$ 1990逢星期三、五、六出發 日航沖城島五天豪華國 \$ 2290逢星期六 夏威夷 7 天波假滑遙遊 \$ 3490起每天均可出發

※優待本報讀者 · 凡持本廣告報名 一律減收 \$100,請剪存永遠有效 尖沙咀彌敦道100 湖東英大厦1108%

**E** 特别介绍馬來西亞有蒙地卡羅之稱的雲高原 活動包括賭場- 深池-保齡- 桌球、山中湖的划遊。 白 高爾夫球,欣賞各種精采表演。 **全 逢星期四、六出發 七天\$2288** 

**韓特别介紹有韓國夏威夷之稱的濟州島** 多風多石多美女,無門無賊無乞兒。 逢星期六出發 四天\$2090

九龍彌敦道582-592號信和中心806A室

曼谷芭堤雅桂河橋六天遊\$1790 台灣環島七天遊 \$1890 日本本州漢城七天遊\$3380 馬星泰11天遊\$3590 夏威夷檀香山七天遊\$3490 新航美洲西岸十天遊 \$ 6289 翼英航歐洲15天遊 \$7890 代訂酒店廉價機票及各國特快簽證

# 通達H449838 H449759

九龍彌教道570號基利商業大厦1601室

台七天豪華遊(包證)\$1800 海線暑期十天環島酬賓團\$1780 /穹 專人代辦台証\$130循正式手續 代售世界各地廉價機票 美加探親團 非島七天\$1550 歐洲養華運 暢遊百島、大富郡、碧瑤

歡迎來電垂詢、行程備索 中環德輔道中130號大生銀行大厦605室

\$ 805 台北四天

夏威夷\$3488 韓日七天\$3288 優悠旅行團香港報名處

銅鑼灣怡和街 9 號莊士商塲大厦 1407室豪華戲院對面

# 5-255387 5-212215 5-662668 5-7216181

台灣學學學 \$1688 先飛後付 集團實力 直接經營 境投美学新帖永安公司三律 3-7442282 星期日及公隶假期照常辦公

中程。1十倍太阳18字被一尖沙阻星光行1722室

出發日期: 9月23日 餘位無多 報名從速

專售英美加學生移民機票

德輔音中185-195號李賈椿大厦1215-6室

北京漫遊10天 8/9 15/9 25/9 桂林、陽朔、廣州五天

\$1480 (三程飛機) 逢星 期日 廣州、星湖、從化五天 逢星期四 \$650 廣州、從化三天

\$395 **逢星期五** 

▲ 敬老團要\$1190震
ま天ま1988<br/>
■ 敬老團要\$1190震
ま天ま1988<br/>
■ \*\*\* 韓 星馬美加四天八天 4900 七天 七天 六天 四天 八天 490(1550 1600 2750 1950 2250 起

九龍艇的西洋菜街電景天原干樓中座

# 旅運企業有限公司 達明 5-456686(6線)

泰國曼谷芭堤雅六天 豪華團 \$ 1590 逢星期四、日

乘搭珍寶七四七噴射客機

代訂廣州流花等豪華賓館 德輔道中181號大新行四樓全層

中惠州西湖週末遊 國 中山順德週末遊 \$320 游廣、從、佛、星五天團\$640 覽 江南名勝九天遊 \$ 2690 菲律賓特價酬賓團\$1388 星・馬七天超値團 \$2288

# 5-420119 全發旅遊 5-420522 5-436008

特組韓國四天豪華團 2%(星期六)出發\$1900 韓國四天團(逢星期五出發)\$1790 韓國六天團(逢星期五出發)\$2490 🛚 \*代售各航空公司機票\*

中環永樂街58號昌發棋五樓

# 海外旅遊機構

進三、六出發 每月四團出發 毎月兩團 英航歐遊團十五天\$7650 曼谷芭堤雅六天\$1650 造星期日、二、四、六出發 逢星期六出發 韓日富士山七天\$3230 逢星期六出發 逢星期五、日出發 日本南北九州七天\$3220 日本本州富士山八天\$3100

逢星期六出發。 星馬製頂高原七天\$2188 星馬泰雲頂高原十二天\$3090 逢星期日,三、四、六出發 全台灣電島九天\$1800 造星期二、四、穴、日出致。 逢星期二、三、大出较

**百日** 十天出證 \$150

菲律賓發扬七天\$1490 香港皇后大道中35號商業大厦603室(按6字

台 住職山海濱明潭松柏芝蘇城中央 8月11.18,25日 9月1.8,15.22,29日

主帝 東南 麒麟 天城 中央商品。 高雄松柏或台北麒麟大飯店任擇四天\$838

阻角攝效值636號銀行中心905室 3-306331~。

港德冷築運通事來回、廣州往北東 乘 747 珍賀客機、北京回程乘軟臥 火車、造星期一出發、精美行程表 電索即寄、歡迎垂詢。

"被制度资金中130%的决准。"联行。朱沙50年至 为合档组16、自己集资合品和自3333次。创作"预为初品各售。对于企

# 5 257148-9-0 5 224765

台記由\$805起至\$1195 機票十酒店十機塲接送 特平機票。

高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華 東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

古。北皇后太道中升四號大夏行一〇〇一室

中華之光

||天細賭城

**\$**6,290.

獨創觀光 (RENO)利來市世紀

9月11,25日 10月9,23日

提倡旅遊大衆化 LILL 旅遊部電話:5-4-32277 อกไกรก 保障 票務部電話:5-451094 \*中環國際大厦2204室 \*

大西洋城(東岸新賭城) 10天 \$7,890

9月4,18日。10月2,16日

中華之光 8天阿里山 \$ 2,050

首創三程內陸客機 逢星期日出發

泰 桂河橋、大城古都

> 7天 \$1,650 乘座三星式 廣體豪華客機 逢星期三、六出發

泰馬星

10天 \$ 3,090 12天\$ 3.390 10月份9天\$2,990 乘坐新航豪華客機

逢星期日出發

特價酬賓團 7天\$2,550 逢星期日出發 新航 8天\$2,890

逢星期五出發

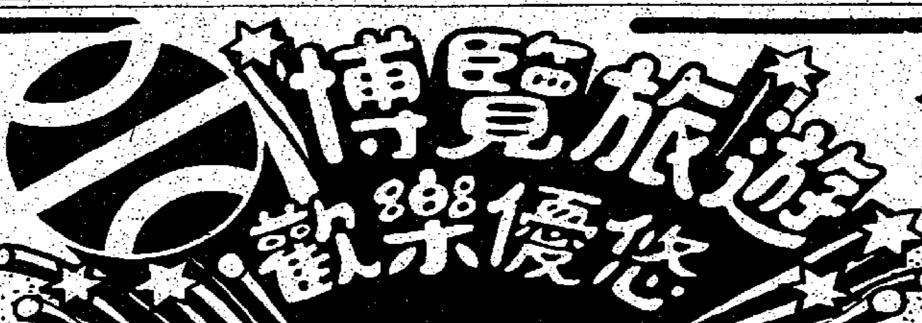
歐洲

芭堤雅住附有私家海灘之 ROYAL CLIFF HOTEL

\*乘泰航,早機去,晚機返。 \* 簽証只需二天,收費30元。

\* 国国獨立、分社經營、專人領隊

達星期一、二、六、日出發



電話:5-434133至5, 5-438871 星期日照常辦公

# 野生動物園、地嶽谷溫泉

まS1750%S1890 %S2050

兩程內陸機往返花蓮 逢星期六、日、一出發 團團獨立·分社經營·專人領隊 ★持證參加者送銀行現金禮券一份★

# 泰

480 瑰花園・水上市場・鄭皇

住宿一流大酒店・節目豐 富・來回均乘噴射豪華客 機,回程可延期留後及代

日五廿月七年申庚曆夏

、新加坡、飛禽公園、裕華園 ・玫 水上市場、鄭皇廟、玫瑰花園等。

星

香港德輔道中24號廖創興銀行大厦1301室 证話: 5-220069 5-210189 星期日及公衆假期辦公時間由上午10時至下午1時

故宮野生動物園,芝蔴 城・高雄溪頭・日月潭 ・台中・梨山・花蓮 日期:九月6,13,20,27 十月4,11,18,25

往美國機票 夏威夷8天西岸 \$4,590 \$5,990 美國西岸10天 \$7,990 美加西岸13天 \$2,890 日本(本洲)八天 \$3,590 日本(本洲)七天

\$ 1388

\$890

\$ 550

\$395

\$250

英法8天渡假團\$4,880

消遙歐遊團15天\$7,890

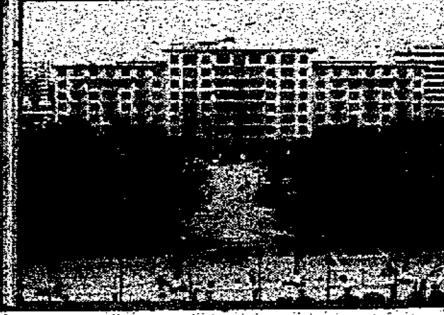
# 51,588 1.1.51,108

Olitaria Picks

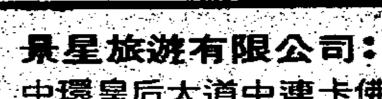
往返東京,節省六小時飛行時間,足八天行程 • 膳食安排以適合香港人口味爲主,住宿爲最新落成 太陽城太子、山中湖等均爲一流大酒店。 安排乘搭世界最快之新幹線(子彈火車)行程包羅萬有

- 中央空氣調節,私家浴室,滿鋪地毡, 並有雪柜,彩色電視機及音响設備。
- 房内電話可自接打回香港,快捷方便。 地點適中,交通方便,鄰近火車站及機場。
- 龐大的士車隊,無遠弗至。
- 餐廳服務,全日開放。店內附設商店,郵局,銀行。預訂房間,可免除住宿憂慮,令你旅途更加愉快。





● 景星旅遊有限公司 VISTA TRAVEL SERVICE LTD.



中環皇后大道中連卡佛大厦1108-9室 電話:5-211251-3, 5-266483

# 特約訂房處

新華銀行:

總行:中環德輔道中一號A,及港九新界各分行 電話:5-213377

\*代訂國內酒店及機票\* 北京、上海、蘇州、杭州、無錫十八天(直航) \$ 5250 \$2980 \$2480 柳州、桂林、八天(直航)(逢星期日出發) \$ 2368 九龍彌敦道570號基利商業大厦1601室

逢週三、日上午出發,晚機返港

\*代訂國內酒店及機票\* (逢星期三、六出發 逢星期五出發

彌敦道582-592號信和中心1303B

9月2,6,9,13,16,20,23,27,30日 ・團團獨立 逢週二、六上午出發・晚上返港

3-320409 3-320408 3-882492 3-320400

星加坡·聖陶沙島·淸水岩 吉隆坡·雲頂高原·黑風洞

成人\$2288小童\$2088

七天遍遊南洋風光\*經驗專人領隊 獨立成團\*逢週一出發

# CEFFE EST

菲律賓(碧瑤)百島流貴賓團 足七天特價只收 \$1590



暢遊馬尼拉市區名勝·大高地火山湖· 百島流,碧瑤,菲島文化村,賭場, 百勝灘急流瀑布,多晚夜總會,住宿 馬尼拉五星文華及凱倪大酒店。本團 並採用菲航A 300型豪華噴射客機, **圆圆獨立,專人領隊,依時出發**, 穩健妥當,賓至如歸。

逢星期四、五、六、日、一出發

(W) Philippine Airlines

Morning Star Travel Service Ltd.

楊遊吉隆坡、黑風洞、清眞寺、清水岩、橡膠 園·博物院·雲頂高原·新加坡·聖陶沙島· 花芭山、飛禽公園、牛車水、植物公園、人妖 克街,民族紀念碑等。住宿雲頂大酒店兩晚及 美麗華酒店。獨立成團,專人領隊。

大酬賓\$2290

# 逢星期一早機出發。

暢遊吉隆坡,雲頂高原,新加坡,聖陶沙島, 曼谷, 芭堤雅, 珊瑚岛等名勝。包括黑風洞, 清負寺, 飛禽公園, 鰡魚湖, 皇宮, 水上市場 · 玫瑰花園 · 泰村表演 · 及玉佛寺 · 獨立成團 ] 事人領隊,逢星期六早機出發。

\$3190 六天\$2390

# 新航加州假期 遍遊檀香山・三藩市・洛杉機・荷里活影城・

廸斯尼樂園・聖地牙哥・墨西哥・拉斯維加斯 溫哥華等住宿一流大酒店,中菜爲主,專人領

9月18日 10月23日 11月20日 12月18,25 🗀

特價\$4590-\$7990

暢遊椒香川、茂宜島、火山國立公園、威基基 海灘,干納市,希路市,波里尼西族文化中心 等。住宿豪華大酒店・一流夜總會・專人領隊 , 逢星期六出發。

特價\$4490

桂河橋 清邁 古都大城』 暑期酬賓\$1750 七天貴賓團 \$1950

行程包括:清邁,泰皇夏宮,古都大城,等名佛寺,玫瑰花園,泰村表 演,桂河橘,大佛統,水上市場,大皇宮,玉佛寺,芭堤雅,珊瑚島, 四臉神,古城文化邨,鱷魚湖,多晚夜聽會,雨晚芭堤雅,住夏宮,遍 湖,曼克頓,納萊大酒店,清邁住索里旺大酒店,**簽証只收\$25元** 特點:

逢星期一、三、四、六、日出發。 清邁團八天\$2150 乘泰航早機出發,超級豪華,節目最精,

保証超值享受。

· 專家策劃,行程一流。 · 直接經營,穩健妥當。 • 團圍獨立,專人領隊。 • 最佳導遊,賓至如歸。

地址:中環皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 電話: 5-243068-0, 249786, 249622, 266498-0 星期日及公衆假期照常游众

655號胡社生行912室包出、快出、有信心

イラ 特快台證各地旅遊 威旅運公司 3-958547 版道655 號胡社生行801 室假日服常

郵。日

四期星

## 僑華 B 學助量救 翁仁長善 囊善解請

美國1020 加拿大1020 英國 920 荷蘭1500 台灣團 750 曼谷團1490 級約1420 椰加蓬 720 日本 470 巴西3500 星馬團2050 歐洲團5200 澳洲1270 星加坡 720 台北 300 南美2270 美加團4650



L C D 錶20元起 頸鏈掛錶、開錶 太陽能電子錶 1 / 100 秒計時秒錶 超薄型電子錶

# 合否

# 免費代訂 各地酒店

156-164號通用 西雅園 1550 英 國 990 **建加坡 850** 東京 800 椰加達1050

# 往台灣可帶合法

特快 得其利旅行社

★免費協辦簽證 北 640 京 100 馬 1450 谷 950 ★歐美國內航機

# 5-456566

台泰証分証135線印均可 美加澳洲紫海國西德比利時是馬印尼日韓菲島

菲律賓14天探親自由團\$1190 中華民國護照\$220綠印同價

# 承中旅社受權 合時旅行社

首創全新路綫信譽保証

廣州・星湖・鼎湖・4天觀光遊 來往直通車 住甲級賓館 膳食一流 九月份名額無多報名從速 總社北角健成花園商場109號 H632104-5

H700139-H700178

天津國慶名勝遊覽團 星湖輪上直通車返 廣州一北京飛機來回 出發日期:9月26日 收費:2850元 北京、上海、杭州國慶團(十天) 四程飛機一程直通車出發日期:9月29日 收費:3500元 北京國慶優惠團(七天)

普通車上直通車返 國內回程飛機 收費:2170元 出發日期: 9月28日 出發日期: 9月16日 收費:800元

長城旅行社 地址:香港九龍彌敦道772 -774 號 新華銀行大厦三樓A室 電話:3-812166 3-81267

_/L	山水旅	遊主	辨
	<b>新</b> 界 逍	遙	主
	一豪華今氣專車	環遊新界名	勝
特開	— 遙塞曾家大屋	專訪彭福公	
	— 置身吉慶園籍 — 楊遊青松道觀	<b>河见炒法寺</b> 字用精美上	
價業	一漫步容能别登	龍珠島喀凍	
後酬	- 晚宴海城酒樓	夜總會用名	
待省	一、欣赏整歌步舞	醉晚絲竹管	強
	— 特設幸運抽獎	願君逍遙山	水 <u></u>

9月7日(星期日)毎位\$120 九龍尖沙咀喜蘭園三號 3-684054 喜麗大厦五樓A座。 3-666776 喜魔大厦五樓A座。

# 七海旅行團

★特價優待★

廉價機票 台灣旅遊·日本旅遊 服務中心 韓國旅遊·泰國旅遊 代理各地特廉機栗 星馬旅遊・非島旅遊 直接發售歡迎垂詢 專用電話 毎週有團出發

5-447130 歡迎社團工廠委託安排行程 香港國際大厦1702室 電話:5-447137

# 歷史悠久\*專業旅遊 有服公司

機票部專線 3-7213381 中環大道中70號運卡佛大厦1010室 5-211411 德輔道中61號華人銀行大厦1603A室5-240061 星期日全日照常辦公一一連卡佛及九龍公司

# 曼谷、桂河橋

曼音 S1690 清護 S2090 小量收成本\$1,100,全港最平 天天出發\*全港獨有 參加人數全港最多,從星期一到星期日 任君選擇,日日有團,團團獨立。 節目全港最多,六晚夜總會。全程一流大酒店

曼谷住凱悅,芭堤雅住假日及最豪華之

ROYAL CLIFF HOTEL

# 新增:①六福村野生動物園②地獄谷溫泉 七天 S1950 九天 S2150

逢星期一、三、六出發 增加成本200元 減少行車16小時 班次最多,回程可自由停留台北,早午晚機任君選擇

②華航兩程內陸機(台北一花蓮・高雄一台北)。

新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・曼谷 馬六甲・黑風洞・芭堤雅・桂河橋 星馬泰 \$3190 星馬 \$2390

逢星期二、六出發 獨立成團專人領隊\*兼七晚賽華夜總會 全程住一流大酒店\*節目豐富超值享受

華航足八天高級豪華團 \$2990 逢星期六出發(早去晚返 遍遊:東京、太陽城、鍾倉、箱根、富士山、濱名湖 京都、大阪、寶塚、奈良、名古屋、白絲瀑布

日光、美加多夜總會,子彈火車 ①乘搭華航747機,高級豪華 絕非廉價航機 ②東京獨家停市區羽田機塲

節省行車四小時,免收機塲稅。 ③回程可自由停留台北。④全程一流大酒店

# 生进场不可胜

九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室 辦公時間:上午九時至下午六時 (星期例假:全日照常辦公)

3-953227-0

③早機去晚機返·足九天行程。·

7天行程 — 9天? 逢星期二依期出發

★乘內陸機・免長途車之苦・團團獨立・事人領隊・台灣分社・直接安排。

# 全港首創一戶馬馬運獨一無二

八天豪華團\$2288

獨立成團·超值享受·逢星期六出發

★八天遍遊南洋各大名勝:古隆坡、星加坡、黒風洞、榛膠園、清厲寺、清水岩 要頂高原,飛禽公園、裕華園、紅燈碼頭、人妖街、聖陶沙島等

# 超值泰華八天貴賓團\$2990逢星期六出發

乘搭波音豪華747珍寶客機,早機去晚機返,足八天行程。 2、住宿最新落成之太陽城太子酒店,富士山山中湖酒店 大阪東急酒店

安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演。 乘搭世界最快之新幹線(子彈火車),使行程更爲舒適。

專家策劃,全新行程,節目包羅萬有而內容充實。 6. 專人領隊隨團出發,團團獨立,保証實至如歸。 逢星期二,四,五乘新航出發 \$2890

# 星馬流荡

MORNING STAR TRAVEL SERVICE LIMITED 香港會后大道中64號,連卡佛大廈 | 104-5室 5-243068-0, 5-249622, 5-266498-0 星期日及公衆假期照常辦公









## 台灣環島 溪頭 野柳

阿里山 六福村

# 九天豪華貴賓遊\$1950

住圓山,希爾頓,阿里山實館,全港獨有,歡迎比較。

專家策劃,創新行程,內容充實,內航機飛花蓮。 多晚夜總會表演,膳食多元化,保証與别不同。

直接經營・穩健可靠・專人領隊・團團獨立。

全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸。

早機去,晚機返,觀光時間最充足。 逢星期二、六出發。





歷史悠久・信譽卓著

# 首學所長這可证 有限公司

香港中區干諾道中60號紐約行11字全層 5-444007 至 444000 3-7211178 至 7211170 九龍尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1009室 (星期日九龍分社全日照常服務)

七.八.九天團\$1590起

①泰國分社九週年誌慶,奉贈價值50元之 平安金佛乙個及大型團體彩照乙張。 ②清邁住宿最豪華之寶龍大酒店,獨家安

排遊覽與世隔絕之苗族蠻荒 ③全程五次最高級夜總會,享乳豬全席。 <u>④三種最佳獨有行程,傲視全港。</u> 逢星期二、五、六、日早機出發,晚機返港。

九天最高級遊\$2090

獨家提供全港最佳行程 737 內陸機:高雄→花蓮 花蓮→台北 增加成本 300 元,少行長途車共 900 里 酒店:全程最一流酒店,晚晚詳細明列 增加成本每晚30元,享受極盡高級豪華 逢星期二、四早機出發,晚機返港

四·七·九天團\$1790起

①最豐富節目,適遊漢城市、華克山莊 民俗村、自然農園及歷史勝地一仁川。 ②住宿全漢城最高級新落成之凱悅大酒店 及新型之華克山莊喜來登大酒店。

③韓國回程可象遊台灣,韓台兩地風光文 物互異,各具特色,一覽無遺。 逢星期五早機出發,晚機返港



# 九天阿里山豪華團

(造星期四、六出發) HK\$2,150 九天美麗旅程,暢遊全個寶島。

香港——台北——嘉毅——阿里山——高雄 ——澄海湖——佛光山——溪頭——日月潭 ——六福村野生動物公園——石門水庫—— 芝麓城——花莲——天祥——野柳——香港

住宿一流飯店,遍當各地菜式。北廻鐵路火 車往花莲及內陸機返台北,節省時間。

# 七天精華團

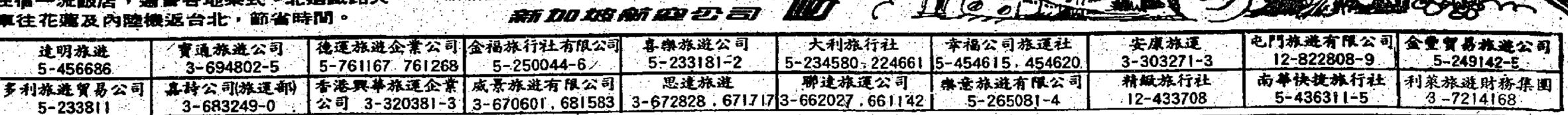
(達星期一出發) HK \$1,650 收費廉宜,物超所值。

香港——台北——六福村野生動物公園 ——石門水庫——日月潭——溪頭 

——台中——花莲——香港、 (詳情請與各旅行社報名查詢)

新加坡解型型割





眼若 中果

大嫂和妳允婦

才添一口菜

秋霜的地震等。
が霜的地震等。
が霜的地震等。
が霜的地震等。
が霜的地震等。
が霜的地震等。

大嫂已經留下了一個難忘的不 無論博民怎樣安慰和解釋

黔酒

留便

一起去。」陶莉拉妮依優庸乾妈

說好一身 · 朋對份

不應該再是孫家傭

楚他

僑

绝

多形

李櫃的見岳家三個大漢都走了,大 等小姐决定。 李櫃的見岳家三個大漢都走了,大

二胡塗過一生

「道可難知道了

你以為

情海捉迷藏(五八)

**請坐,對不起,累妳** 

鳴み

授帶了去・中 在航機一到・ 走的・可是史

四香港去,乃是不准入境的,選使史蒂丹一問,則是在海關檢查的候機室等下外不見,史蒂文就查問了,他查問的是小不見,史蒂文就查問了,他查問的是小是不見他二弟出來,直到最後一個客外表。

神國大亨要發財 石油高價難求降 神國得見人下來

人到,車是在十點十分到 人一起接他弟弟不大好, 人一起接他弟弟不大好, 人一起接他弟弟不大好, 人一起接他弟弟不大好, 人一起接他弟弟不大好, 人一起接他弟弟不大好,

使警民關係和治些· 如何溝通官民關係。 偷渡客

你便可以再活下去。」称便可以再活下去。」的資命,現下程少俠人的事實,理應以所述功能與一個人的事實,理應以不可以與一個人的事實,理應以不可以與一個人的事實,理應以

播種蘇

類是時候<sup>2</sup>

千五申

小小年紀撰巴士電車

周上順 頭指, 設實又 鳥 塞

花鄉 (B) 

不少蘇菊出現,花

· 可惜的是, 去年想找此種蘇菊種子一年,用四寸小盆栽種一批蘇萊到市發,多篇書的品種,新的品種無論在 ,互相交搭時移入四寸 2、主刻播入浸盆中 2、主刻播入浸盆中 3、多在九月左右下種

息物

能。陶莉和范妮都不大明白她的真正,我们一起去旅行,是嗎?大嫂。 我和阿妮正打算去旅行,現在正好。 我和阿妮正打算去旅行,現在正好。 我們一起去旅行,是嗎?大嫂。 「不忙……陶莉,孫附有縣水家姑待房間 · 倦了 .... 晚初, 孫 人吧……我

展的海水,這裏的波輪,這裏的人事,而其中最大,或者你是它們中的一部份,你可知道你所說一次,或者你是它們中的一部份,你可知道你所說一次不完是什麼東西?」 一次學家,我知道許多人都可能不懂得回答你這一次 一次學家,我知道許多人都可能不懂得回答你這一 一次學家,我知道許多人都可能不懂得回答你這 一次學家,我知道許多人都可能不懂得回答你這 一方文學家,我知道許多人都可能不懂得回答你這 一方文學家,我知道許多人都可能不懂得回答你這 一方文學家,我知道,一那精查答。「我又不是一個 一句都學

**整盒遞給她** 

中的一部份,你可知道你所證理的一部份,你比透过的一切都是太奇妙,太偉大和一切都是太奇妙,太偉大和一切都是太奇妙,太偉大和時過,沒要的人事,而其中最高。「我敬爱的實先生,」

基這

他當實了警探的習性,叫他什麼事情也要問個過程一個笨拙的問題,實在不關他的事,知道你要找他的嗎?」知道你要找他的嗎?」「你是說那位教授?他住在杜力威的,不 他什麼事情也要問個滑,實在不關他的事,但

件事?過去,他是由我來代表他太太的, 件事?過去,他是由我來代表他太太的, 提們不談這個了,我與你談別的呢!」老 是的,我一定聽老師的話。」 是的,我一定聽老師的話。」 學他,他與他的說,你赵叔要開旅行社呢。」 與他,你母親對他的敲詐,還可能性却大 感着绿 **醬麵之** 

大,都上可啊 厦不會一,往 少比好看現香

道

情說不在。不會房

th

銷魏

把給琳——

你不你小 帝 會 們 做 和 雖 做

**禄也至少影响些夫婦關係,我只爲分之九可以結婚,婚後岳母與女婿們會對小榮敵詐得很凶的,這樣,根未必是好人,當在十八處前你與** 

個女人比剛來香港時候年輕了,當然也與服裝改個女人比剛來香港時候年輕了,當然也與服裝改一,因為我年耙老,我最近看到他的太太,這在一張長沙發中。 「因為怎樣?」 張琳囂緊老師些,她們同坐



・滕甄・

去的愛情

他說:「下午三點多強,去到海邊新型稅稅 下,笑樂時迎接她,他把頭髮梳得貼貼伏仗,穿 是對少女時夢中的情人嗎? 他說:「你幾時來港島的?」 她走近他時,看得呆了!她覺得一個真正的 是對少女時夢中的情人嗎? 他說:「下午三點多強,去到海邊新型稅稅,穿 是對少女時夢中的情人嗎?

走,搭巴土潭是———一条,她能: 像,做我们自——他是想在酒碗,像然明白——他是想在酒

來嗎?

我們的家大門開着,等你回

他已把車子開向馬路,讓它沿正路馳行。「我始終怕變亂你們的安寧生活!」讓年說

7的富饶吧?

「你怎麼不

道:「阿二,你難道不認得我?」阿二細細打量那人。的,必定是富有人家。的,必定是富有人家。 整,可見得此人收入甚麽,在此地,能够簡得起可機。变受平了,就坐在那人身邊,那人穿的四裝多麼雞魔。 車是乘搭過,甚至選撲也朱擌過。

失望,她覺得到

以來便未

他身無長物,難道怕給人打刦,汽車那宋濟亮,他有生,「阿二,上車。」車門已打開了,陳阿二不由自主地總得濟楚,也需得濟楚,道個人好生面善。汽車廂有人伸出頭來,道:「你可是陳阿二?」車就在,他正擬過路。

廣

宏

舖

楠裝4800

精裝4200

黎日橋華 WAH KIU 日五廿月七年申庚曆夏 四期星 頁一第張九第 西環補位 北下千四呎麻租電H 50 4188或西菜茶樓H 4603 33號 4188或西菜茶樓H 4603 定電話(5847404 洽集) (1) 定電話(5847404 洽集) (1) 定量 (1) 定理 (1) 定理 ( 大厦地下41系③G4C479 按金三月北角皇都戲院頂即用有水電月租千五 在四月相千五 行鍾 如散费,每日下午五時半者不放後 對字如超過一個位,即不可以一個位,即不可以一個位,即不可以一個位,即不可以一個人 分類廣告客戶幸運抽獎 毎天パ 由九月一日至九月三十日止 思想 北角歌頓道八號地下有 50455502 154716鍾 凡刋登肇儒日報或晚報 唐爾月祖式任叁下午7 昌商業大厦9樓0座有 10點電12—909715 場所開発工程9樓0座有 號鴻 夫婦電5467738 使房兩間廉租人少免炊 無務 一至四人或無務 一一五百呎 一百呎 第一百复 網羅門禮頓道高級商業 網達與中央冷氣系統高電 第2300呎出租有意高電 ③049102(日)③3711 85(夜)嘉 分類廣告十二元 贈送抽獎券一張·多刊多送 쏨 頭獎壹名 RICOH KR-5 SLR CAMERA 租環 聖確單鏡反光相機 RICOH XR RIKENON 200MM F TELE PHOTO LENS 翟確自動遠攝鏡 總值:HK\$1,675.00 南北行旺舖 -KA-5 **身屋協** 善計劃 會部 式獎三名 寫 中 支成西街42號地下 面積約叁仟餘呎 各得整確 FF-1 35 米屋 旺梅 超薄型袖珍相模乙部。 德輔道西四四二號美新樓A座有面積 592 方呎舖位一間及面積 350 方呎舖位兩間出租,月租前者爲二千三百六十八元而細間者爲約一千一百元(差的另計),有悉經營山貨、家庭電器用品、像俬製成品或其他適合行業者,請於本年九月十六日前函寄本會香港郵政總局信箱八四五號,來函須列明申請人姓名、地址、身份證號碼及經營行業,倘十月底前未獲接見則作落選論。 字樓 毎部債値:HK\$770.00 租 **叁獎伍名** 各得關確 35FM 自動曝光 區 35米區袖珍相機乙部 王請欲尺度士 洽電梅適中總 毎部價値:HK\$288.00 時電12-434605黃 茶層運利工業大厦 茶層運利工業大厦 富多來邨二房一應 設備俱全亞黃地產 K 928957K 027350 九時電迎6043026 餘呎近新界工業邨 上午11時至 舖 讀 刋 者 每 日 惠 過 超 萬 收 效 百 抽獎公佈日期:十月六日 電機租二千七百元晚八時 八百餘呎有入牆櫃洗衣 一九〇五臺臺七屋 大百餘呎有入牆櫃洗衣 屋 時至一時三時至五時 大角咀大志工廠大厦二 大角咀大志工廠大厦二 **麻房出租** 第5 呎向南光猛有意電 37503216 張治 合各業廉租電⑤484556 旺角旺舗 旺舗出租 地王舖吉售 德福花園出租 纹 工業大厦出租面積三仟平方呎,地下停車場四十呎貨箱可直接駛入, 上落貨方便,有意請電 K7583291 張小姐 租房 元平連租閣 月租式仟柒佰元起 恒隆: 5-790411 旺 がた三八〇六七 好空氣好商業住宅均可 向南地下三面單邊環境 正面單邊環境 面海 倉 道 利民貨倉 招租適合中式 帝山道690 號嘉名工業大厦(香港工 業中心對面)低層面積3200—11000 呎出租交通方便工源充足多部客貨電 協請電③741788 1(十線)洽 藥材海味時裝鞋舖等 偉業街六千五百呎 讓 出入倉費全免以服務爲目 窩打老道79號K 樓上飛龍大 酒樓每日一時至四時引看電 一樓新倉已有入伙紙 話③041727 按八成電八八九六〇九三房應可商住價42萬可吸42萬可吸 北角平樓 平樓 給新16/F 570尺售49萬 給家17/F 355 尺售335 華禮20樓向海景35萬 H 646717永隆 花園洋樓 金鐘站附近, 新式花園洋樓 三廳兩大浴室 連有蓋車位售價 二佰萬不交吉有 意辦公時間內電 鳳凰新村 五七六九朱洽 富打老道山恆信團千呎 可48 可按九成土瓜姆新山道 下連閣一千多呎 新樓 第出國特平售K 629288 第出國特平售K 629288 行大餐廳電953002黃拾間3400呎或兩間適合銀網等近龍都酒樓相連四 一四台電K 035658黃洽 九百餘呎中層二廳三房 琼林别墅環境幽靜年長 上廳三房 高台住宅 忍痛出讓 尖沙唱希爾頓大厦 尖沙唱希爾伊急讓 高層有意H 646717 永隆 康燥景園 吉樓出售 徴購 黃埔新邨旺舖平售 5 自紙位厦元 美 泳 大業⑤445171(經紀兒) 日K 881897夜K 456384鄧 11四三十八十二十八次 11四三十八次 11四二十八次 11一十八次 11一十八十八 11一十八十八十八 11一十八十八十八 11一十八十八十八 11一十八十八 11一十八十八 11一十八十八 11一十八十八 11一十八十八 11一十八十八 11一十八 十多汽水柜雪糕柜饰柜 2—611996治 電標車 大批快餐店鋼用具、炸爐、扒爐、肉食柜、紙杯、紙袋、青瓜電子收銀機、咖啡機、全新30HP三菱冷氣了大HP至10HP窗口機、風扇酒樓廚房生財鋼用具,電水撑點心車、麻雀抬椅、士熟蒸魚爐保暖柜,燈飾、碗碟冷氣風闌、金木字畫、電器什物青山道205至209號地下 4安自動塑 租 三 仟 餘 元 兒 頂 場場向正電車及巴士路商業中心直通港澳區 1億輔道中285 號舖看洽大單邊急庇利街 字枱大班椅吊扇樓底扇生財用具限 日沽清柴灣鲜利街七號七字樓A 室 夜冷電子廠傢俬 西德BATTENFELD廠 月月 楼 器 50噸全自動合金壓鑄機數部性能 泵拉力機鑽床電焗機精密天秤士担印唆機電動 家庭用品、廚具大小座鑽、氣動螺 良好仍在生產中廉價出讓有意者 焗爐、冶金爐窗口冷氣、雪柜鋼抬椅像俬機器 假日照常地 54號五樓(先施對面)香港文儀器材 電子零件品種繁多歡迎參觀選購至灣:橫龍 請電話5-872410蔡洽 什物平沽青山道205—209號地下宮瓊樓洽 址:橫龍街43--47號新奇工業大厦⑥字樓 43—47號新奇工業大厦⑥字樓 速來取余卓藝余健同啓恩雅逾期未收儲以為 夜冷布匹平 香港馬年金幣2900 香港羊年金幣2600 拖收金四九 號地買與香港電燈公司 如有任何人仕獲知任何 理由反對者可用書面將 其事實向新界理民府報 如那44″ -45″ 金毛、全棉、特麗羚原疋新貨價錢平快者得限日沽清亞 住貯費九土 客欵業座瓜 張以主本灣 美待陳年美 市設样苑 本公司無關特此通告

24-246二樓最無所於福利會 244-246二樓最無所於福利會 221-22號C 友誠書局 221-22號C 友誠書局 221-22號C 友誠書局 221-22號C 友誠書局 231-22號地下承號地產代理公司 243.22號地下承號地產代理公司 255: 12-671800 266: 12-671800 267: 12-67180 267: 12-67180 278: 12-67180 279: 12-67180 279: 12-67180 279: 12-67180 朗埔門街邨街街街道會道 收贵處

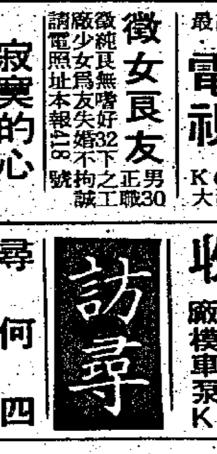
事 CHAN WOON MING ERIK 於本年九月三日離職・此後陳君在外一切 亞洲聯合金融投資有限公司啓

大 廣 告 服 務

類分報本刋惠 話電撥請告廣

**⑤**221583

6251內後297 王姑娘 親友何君已逝請即與宵 代楊學涵琴兄楊學海沿 蘇人現年54歲楊學海 付居九龍請電H-490939嚴。



1037不合則原本報告 1037不合則 1037不分 1037不 收塑膠機 廠房設備機器工 模膠料水口什物 車鑼刨鐵風泵水 泵全間或分批 K六二〇七八九

徴求合作

務何 称 材 安泰行 K 686780

CONTRACTOR OF THE SECOND

類

쏨

日五廿月七年申庚曆夏 四期星 日四月九年〇八九一曆公年九十六國民華中 建築公司 46 呎三房 應售45萬 26 呎三房 應售48萬 26 呎三房 應售48萬 26 呎三房 應售48萬 大字四個 有天八元 大字四個 有天八元 640223 言E 合成 成 移租售 公 交 專 歡迎委託 道東海大厦高層60 保絕: 莱大厦4980 樓字租售 45呎低於公司價 國別 4507 呎 國別 4507 呎 不交吉 区 4607 呎 物業管理 我晚幫你手 業主免佣 有限公司 地震(物質管理)有限公司 水准体轨道57款引出大阪士傳 定区: 3-303393 160 萬 **港**仔中心 BMKKKLQQQTUF 26144624222 奎威 百福 百福 昌商時成中華原在 1308年 13 海街唐樓 太富樓 H 681809 H 688909 河海堡岛南南东南至 阿拉拉河海峡南东南至 光超台 英人教會話文法作文九 施士瓜科朱上台公園對 面K 034208 K 839926 新法教授 清字 一次 易學 第621961 英各 語級中英 第 1778536 1778536 舞 英成專 文人教 大學業事教成人交 法會語拼音由基礎至 預科單午晚K 80705 女青年 海·炎·教育中心 商兄秦美國會 業童描術畫考 設美繪設書美 計術畫計法律 帶牧道717 旺角道口地鐵站對面 3-954187 太子道園藝街—號地下③803325 開敦道487 號四樓③314059 設計文憑班 立案大專華夏書院( 日夜校 香港。京学市部外交及较较 設計文憑課程 香港海等學校 校址:北角英皇道 425-431 英皇道425—431全座近碼頭電話:611601 H.61160 商高洋商初英英英國日室別 獲委任爲國際時裝節之美術設計師,包括特刊 各級英語會話 業級行業學文語文語文語文內文字 簿會實信英排會文會文設速字 記計務札文音話法話班計記班 · 生任講師: 水禾田、雷志良。名額20名· 國語西文 名從速·電話:3-697072 3-696619。尖沙班上海街12號4樓A座轉英設計中心。 室內設計美術設計文憑課程 出入口文員班 招收九月份新生及插班生 |妳也可以成為傑出的時裝設計| 香港商科語言書院中西教授九二八日開課 正校:軒尼詩道274 號三樓 電:⑤ - 740686 科壓漏灸打療藥士 分校:元朗大馬路160 號二樓電:⑩~786035 班班班班班班班 班 時裝廠。尖沙咀上海街12號4樓A 報名及詳情即電:③697072,③696619。 英奏曾日法拼叉裁文编話文文音法剪 旺角彌敦道607號新興大厦三樓K858440 精英設計中心 避仔軒尼詩道439 號二樓H 7906835 K 859364 滦即信札・徳文法文・CIF 國語・TOEFI 速記 國際聯邦書院大專蟹研究院 招80-81年度文・商・社會各學系新生及轉學生 本校另設有函投學院部 旺角彈敦道607號新興大厦三樓電K-858440 王角彌敦道593摩創興銀行大厦五樓 K-859364 香港灣仔軒尼詩道439號二樓 電K-7906835 3 守海煉身靈鬆腦,潛精勞可鐘功感衰遲口,感,短,神 80一道,,活弛,還在力,祛凝效有退鈍吃胃冒凡期慢經 校:彌教道593<sup>14</sup>創與人度五根K-859364; 各系畢業生除本校頒發文憑外·並可免試申請英國學會專業會士 TEL3-840485(簡章備索 灣仔軒尼詩道439香島大厦二樓H 7906835 Audiovisual Institute of Dynamic Reading 1 Dynamic Reading Course 2 Effective English Course 九、十月新班,請速報名 3 Practical English Course 全部課程由資深外籍人士教授 4 Advanced Reading Course 八週年紀念半費優待 請電或來函索取1980年新課程表 5 Advanced English Course |菜烤心餐器麵食餅飽腐粉油 名額有限·九龍尖沙咀星光行1227A 室西太平洋海外, 指導中心主辦·日3六九六四七七夜3六七六一四四 ·九龍尖沙咀星光行1227A 室西太平洋海外升學 彌敦道500 號 1002室 3 — 854258 6 Listening Comprehension 彌敦道554 號 · K — 849248 女傭中心燻玄熟鑂 何以碧利菲 華僑日晚報廣告信箱 請携收據來取 1001 1395 1009 1398 1009 1398 1012 1400 北角 1015 1403 外事 1018 1406 分處信 1023 1444 6 1355 1446 1357 1447 1363 1472 1368 1473 1368 1475 1374 1476 1376 1477 1381 1478 1382 1481 1383 1386 1392 1635 1636 1584 1637 北1585 1638 1587 1639 1641 分1591 1642 1692 1605 福1604 號1604 號1606 1613 1622 1625 1625 1629 1630 1632 1633 1634 | 1001 | 13 | 1004 | 13 | 1005 | 446 | 495 | 1009 | 13 | 1012 | 14 | 1015 | 14 | 1015 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 14 | 1016 | 1 983 988 991 992 995 1000 917 921 923 926 927 939 941 942 943 943 953 954 955 957 958 959 960 961 988 988 405 408 409 414 415 425 425 427 427 433 436 437 436 437 446 450 457 457 463 464 465 467 477 478 479 480 481 483 486 487 488 489 491 493 中區辦事處信箱號碼 九龍佐敦道代理信箱號碼 荷李活道總社信箱號碼 電 676971737475767777787878797979 汉 話 平勞勞平雅寶得司本愛平寶豐平寶 汉 : 治斯斯治姆馬勝力田快治馬田治時 出 250斯斯 280 520 1 450 520 1 七七S開開自LI CT自自 520 自自 520 1 七七S開開自LI CT自自自 520 1 九九L 建建動自冷自自動冷冷動動ES 七七冷跑跑冷動氣冷氣氣冷冷自C 二二氣車車氣冷房 氣氣冷 六五 氣車 形 47585 277512 所 47585 277512 

隨報 穎 式 色》任販就道 采 附送 多姿 雜 華8歡訂近閱 印刷 出版 誌 僑迎閱向户

月見

包羅萬 稱許 豐 翔 報 有 導 富 實 酒樓工會

擴大慶祝

英權

金禧紀念

不應付維修的需求。 人材短缺的勞工市 以中心・使九巴減少 以中心的勞工市

設在獎涌廠內

# 汽車修理技 湯

有空缺近千 受訓中之學徒仍未能適應需求 心門車修理訓 練中心

工總靑年中 往大 嶼 露四

實電K 836475劉治 理工學生誠替中小各級 學補習富經驗耐心盡

留加土木

宏記鐵器

信箱四二七號 海海本報 大平或晚上補中二全科 大神 智

康效大電話③214414調替各級小學生補習

時前電K 三三九九四一 一 學 補 智 經 為 不 不 一 六 是 有 智 經 教 師

党上的企员474025區 2至F5理科耐心盡责任工生會考優異精補F

香港大學

27647唐順德冷 系庭補習經驗精補中 多年補習經驗精補中

心擴展中

晚電③七七三一二七湯三年經驗豐富耐心盡資 地名級捕習理科 也要 电过度

汽車修理課程

野論實對並重

garanarananananananana 字卅四個 字四個

廣告 全任教师 山區失沙旺荃灣請電燈 100017楊拉晚六時後 100017楊拉晚六時後 100017楊拉晚六時後 100017楊拉晚六時後 化 美九K 315930葉松 數學系畢業專

清潔香港

專數

人有責

大學畢業同學會主辦中學會考專修課程

○科曼語義習作教對會學課程

九智學主義

「教學」

「教

課程 合 良 考中 3856589 國際文化協會

大畢業同洋書籍中 學心 

請電K〇二九四八六治 健房工廠店舗住宅室內 人工廠店舗住宅室內

**有關理論時得以更詳趣教材,以輔助導師講解** 教材,以輔助導師講解 實驗並重,並設有實物

架盃乒乓賽

九七行頒獎禮

電K 4 4 6 0 4 曾洽 各年級補習英數有意請 理職教員餘暇誠替小學

K 六一七九三五陳洽各級及中學理科耐心盡

有意請於辦公時間電 該替小六以下各級補習

港大預科 (任心有意請電©6904 (任心有意請電©6904

大專學生

中小補習

H 241496 麻特平出讓請電 1496

及理科數迎小組形式晚 就替高中補習英文數學 以時後電③242978

一四三八七壹三楊培治中三補智老師中六程度 中三補智老師中六程度 中三補智老師中六程度

1981最新英數理 F.4.5.會考英數理 優異速成 獎廿年經驗算教任何中小生或自 修者英數全科時間任擇月60元

經驗女師

推理尤佳③413145 精補小學各級新法指導 教師 建型人士 全級新法指導 教師 優異學生輔導中心 數理化優異班 灣仔菲林明道16至20號湖北道少界東基大厦三樓4座(按2字4座) 電話:H734071報名及講義費全免

為全部電 \$\beta\$ \$\beta\$

博補習 敬思 F 5 會考文理各科 F 1—F 6各級英數 小學各級中英數 留學碩士港大畢業教師會考專審作者 任教英皇道193 號②字R室⑤786278

商

步 批 發 3-958726

●7722718 ③427587

水板 自日 | \*\*\* 車磨打腊3-340 | 73 3-340 | 45晚上六時 後請電住家電話: 位美公司(28306)

海科 海 科 港 (3)43)3 内 校 85 號

6条代收書信

語: ® 二七七七十八六六 東海線 (東) 第一十七七十八六六 東海線 (東) 第一十二十二十二十二二二四號 明 (東) 第一十二十二十二四號

天然水晶地板

天然機構・用料一流・専業人材

**环** 私家偵探

聯安 公司 日日

数茶品

迎誘濱續安徽條

TREBEL銀季大特價 本行自代理德國TREBEL名廠鋼琴以來因其 音聲美款式新備受各界人仕推崇購買者衆以致有 供不應求之現象現今大量新琴已趕運到港爲酬謝 各界人仕之雅意特別推出多款TREBEL網琴 以批發價出售機會難逢歡迎賜教及垂詢其它樂器 以批發價出售機會難逢歡迎賜教及垂詢其它樂器 及聚實亦一维口裝價出售中醫鄉與利集21至27號 及琴雷亦一律以特價出售中環奧卑利街21至27號 5-239392薄扶林道64—68號5-488138五洲行

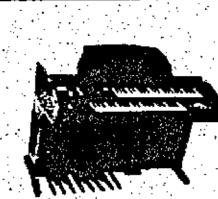
军人房双人房小安庭40元80元

天面地庫升降機底冲凉 氮家代理:德國琴王BLUTHNER, A. HERRMANN,, LEGNICA, 紅底內外醫劑與豫水遠 原裝進口名廠鋼琴 原價 \$7950 特價 \$5200 歡迎分期 保用十年 原裝進口名廠鋼琴 原價 \$7950 特價 \$5200 歡迎分期 保用十年 香港:中環土丹利街38號 TEL :⑤220449 ⑤224894 經執立單保養五年中西 新尼詩道244 —246 號⑤742740 德輔道西279 號⑤468646 九龍:尖沙咀漆咸道123 號③692360 亞皆老街120 B號③037968③0 LEGNICA, STEINER等中 保用十年 德輔道西279 號⑤468646 亞皆老街120 B號③037968③037662

全港最平 歡迎批發

發

東南亞總代理世界名廠鋼琴★意大利名廠G.E.M電子琴大特價WEINSTEIN 4950★大批新欵到港特價由1750起全部原裝進口、特惠分期保用十年、歡迎比較選購 佐敦道44號——登打士街43號——柯士甸道156號



重要公司其宜大度II4室 電話 5-231676

第品一質 分店軒尼時道三三一號,電話5-722392 港島私家偵探社 K-843513 K-847655 攝影錄音跟踪— 一切調查案件— 本社業務包括世界各地·專業人材辦案·委託絕對保密·歡迎來電詢問。 九龍通菜街2A號鴻光商場查樓9室

學助量救 僑華 報日 翁仁長善 賽善解請

提勝限冒

3-7421065

3 - 7412007

405619

498366



